

3 Aruba

Archeologen analyseren
kindergraf uit
Keramische Periode



9 Wereld

Weer massaprotest tegen
president Zuid-Korea



10 Economie

Piloten Lufthansa
verwerpen nieuw aanbod



12 Sport

Rooney overtreft Van
Nistelrooij in Europa



DVG raadt gebruik voor land en dieren streng af Damwater Noord en Tanki Flip besmet met E. coli

ORANJESTAD — Het damwater van Noord en Tanki Flip is besmet met E. coli, een bacterie die kan leiden tot maag- en darminfecties. Dat blijkt uit testen die door Directie Volksgezondheid (DVG) zijn uitgevoerd op monsters van dit water, aldus Gezondheidsminister Alex Schwengle in gesprek met *Amigoe*. DVG gaf gisteren een officiële waarschuwing om dit water niet te gebruiken voor landbouw, vee- teelt en consumptie.

door onze verslaggever
Annaica Flores

“Het is niet bekend waar deze contaminatie vandaan komt”, stelt Schwengle. “Het kan het gevolg zijn van de overstromingen door de hevige regenval van vorig weekend, of van het illegaal dumpen van afvalwater. We gaan ervan uit dat het door pech komt.

Vorige week zijn veel rio- leringen en beerputten over- stroomd en daardoor kan vervuild water in de dam- men terecht zijn gekomen.” Wel doet DVG een dringend beroep op de gemeenschap om vooral geen beerputwa-



ATENCION

Departamento di Salud Publico ta adverti cu dam di Noord y dam di Tanki Flip ta contamina!

Ta pidi tur hende pa NO HACI UZO di e awa, tampoco basha awa di pos den e dam.

E calidad di e awa no ta apto pa agricultura ni pa cria di bestia, tampoco pa uzo humano!

Departamento di Salud Publico ta pidi cooperacion y comprension di un y tur.



ter in de dammen te dum- pen.

Waarschuwing
Schwengle laat weten dat niet alleen het water uit de dammen van Tanki Flip en Noord zijn onderzocht, maar ook anderen. Echter, uit de testen is gebleken dat het water uit de dammen van Tanki Flip en Noord vervuild zijn. Er is nog geen informa-

tie of het water voor de re- genval al besmet was met E. coli en dus gebruikt is voor het besproeien van groente en fruit en gedronken is door dieren. “Het allerbelangrijk- ste is nu om besmetting te voorkomen, en daarmee ook maag- en darmklachten, door het advies van DVG te volgen en dit water niet te gebruiken”, benadrukt de gezondheidsminister. Daar-

naast waarschuwt hij: “Als we nog meer regen krijgen is het van groot belang dat mensen niet onnodig door dit water gaan lopen, erin spelen of zwemmen. Je kunt immers niet zien waar je loopt, dus de kans op het bezeren van voeten en benen is groot, en verder loop je kans op besmet- ting als dit water gecontami- neerd is. Als je nergens heen moet blijf dan vooral thuis.”

Besmet water en voedsel
E. Coli (de volledige naam is Escherichia coli) betreft een darmbacterie die bij mensen en alle warmbloedige dieren voorkomt. Volgens het Nederlandse Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu is deze bacterie de meest voorkomende verwekker van urineweginfecties. Bepaalde varianten van de bacterie leiden tot maagdarmklachten en veroorzaken soms ernstige darminfecties. Over het algemeen is de incidentie (het aantal nieuwe gevallen van een ziekte per tijdseenheid) laag, maar het risico op uit- braak ligt op de loer als gevolg van besmet water en/of voedsel. Volgens het RIVM leidt de bacterie vooral bij mensen met een verminderde weerstand tot infecties buiten de darm, waaronder bloedstroom- infecties.

Leger Pakistan slaat aanval op moskee af

PESHAWAR — Het Paki- staanse leger heeft vandaag een aanval van vier zelf- moordterroristen op een le- gerkamp in het noordwesten van Pakistan afgeslagen. Twee aanvallers werden doodgeschoten, twee an- deren bliezen zichzelf op. Bij de aanval kwamen ook twee mi- litairen om het leven, zei het leger. De aanvallers slaag- den er niet door te dringen tot een moskee in het leger-

kamp die op dat moment vol zat. Een splintergroep van de Pakistaanse Taliban eiste de verantwoordelijkheid op. Volgens een woordvoerder wilden de aanvallers mede- strijders bevrijden die in het legerkamp gevangen worden gehouden. Het kamp Ghalani ligt een in tribaal gebied aan de grens met Afghanistan. Het moeilijk toegankelijke gebied staat bekend als een broeinest van extremisten.

Limburgse trucker omgekomen in Duitsland

DÜSSELDORF — Een 58-jarige vrachtwagen- chauffeur uit Kerkrade is gisteren in het Duitse grensgebied bij Limburg om het leven gekomen door een verkeersonge- val.

Mogelijk is de man tijdens het rijden onwel geworden en verloor hij de macht over het stuur, aldus de Duitse politie.

Het ongeluk gebeurde op de A61 naar Venlo, ter hoogte van Erkelenz. De vrachtwagen raakte van de weg, bots- te op een boom en kiepte om. De chauffeur overleed ter plaatse.

Doden door aanslag op markt Mogadishu

MOGADISHU — Een aanslag met een autobom op een controle- post van de politie bij een drukke markt in de Somalische hoofd- stad Mogadishu heeft vandaag aan zeker tien mensen het leven gekost. De verantwoordelijkheid voor de aanslag is niet opgeëist, maar de verdenking gaat uit naar de radicale islamistische groep al-Shabaab. Meer dan twaalf mensen raakten gewond. De hele markt in de wijk Waberi lag in puin, zei een politiewoordvoerder. In Somalië worden nu verspreid over enkele weken verkiezingen gehouden voor een nieuw parle- ment. Zo'n 14.000 mensen uit de verschillende deelstaten zijn geko- zen om 275 vertegenwoordigers te kiezen in het parlement, die uiteindelijk een president aanwij- zen. Volgens al-Shabaab zijn alle kandidaten slippendragers van het buitenland.



Wateroverlast Italië maakt honderden dakloos



ROME — Wateroverlast heeft zeker vierhonderd mensen dakloos gemaakt in de provincies Cuneo en Turijn in het noordwesten van Italië. Verschillende dorpen zijn van de buitenwereld afgesloten, aldus het Italiaanse persbureau ANSA vandaag. De regio's Ligurië en Piemonte, waarin de provincies Cuneo en Turijn liggen, kampen door hevige regenval met zware over- stromingen en andere vormen van wateroverlast. De rivieren Po en Tanaro zijn op verschil- lende plaatsen buiten hun oevers getreden. Volgens de autoriteiten is de schade door het noodweer opgelopen tot ruim 100 miljoen euro. Tal van straten en bruggen zijn onbegaanbaar. Een 70-jarige man werd door het water meegesleurd toen hij enkele paarden uit de wei wilde halen. Hij wordt vermist.

Foto: AFP/Marco Bortolillo

Dodental treinongeluk Iran loopt op

TEHERAN — Het aantal doden als gevolg van het treinongeluk gisteren in Iran is opgelopen tot 45. Meer dan honderd men- sen raakten gewond.

Een passagierstrein reed bij het station van Semnan ten oosten van de hoofdstad Te- heran op een andere trein, waarna enkele wagons in

brand vlogen. Volgens de hulporganisatie Rode Halve Maan kan de identificatie van de slachtoffers geruime tijd vergen omdat ze zwaar verbrand zijn. De Iraanse president Has- san Rohani sprak van een 'bittere tragedie'. Hij heeft een onderzoek gelast om de oorzaak van het ongeluk snel boven tafel te krijgen

ÑAPA

deze week:



Op de stoel van...
Ellen Spijkstra

Pagina 4 & 5

ALLE WEDSTRIJDEN LIVE OP 3 SCREENS:

EREDIVISIE VOETBAL

Renaissance Marketplace | Oranjestad
Tel: +297 583 8826 | www.cafetheplaza.com

DAGELIJKS OPEN
7:30 - 24:00 UUR

ASSOCIATED REALTORS TE KOOP

Typisch Arubaans huis
helemaal gerenoveerd
te Savaneta met 4 slaapkamers
en twee badkamers, airconditioning,
op eigendomsgrond van 839 m²,
bebouwd 237 m² met appartement en
voor Afl. 449.000,00 (74% v/d
marktwaarde).
Bel Mito op 593-6318

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid through November 27

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
ALLIED		ALLIED	
daily: 6:30 9:15	NEW R	daily: 5:30 8:30	NEW R
matinee: 1:00		matinee: 2:30	
late: 12:00		late: 11:30	
MOANA		MOANA	
daily: 4:00	NEW PG	daily: 5:00	NEW PG
matinee: 12:15 2:45		matinee: 2:15	
BAD SANTA 2		BAD SANTA 2	
daily: 5:15 7:30 9:45	NEW	daily: 7:45 10:00	NEW
late: 12:00		late: 12:15	
LION		LION	
daily: 8:15	NEW PG-13	daily: 5:45 8:45	NEW PG-13
matinee: 11:15		matinee: 2:45	
HACKSAW RIDGE		HACKSAW RIDGE	
daily: 5:15 8:15	R	daily: 6:00 9:00	R
late: 11:15		late: 12:00	
TROLLS		TROLLS	
matinee: 12:00 2:15	PG	matinee: 1:45 4:00	PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D		FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	
daily: 6:00 9:00	PG-13	daily: 5:30 8:30	PG-13
matinee: 12:00 3:00		matinee: 2:30	
late: 12:00		late: 11:30	
DOCTOR STRANGE 3D		DOCTOR STRANGE 3D	
daily: 4:30	PG-13	daily: 9:30	PG-13
late: 12:00		late: 12:00	
ALMOST CHRISTMAS		MOANA 3D	
daily: 7:00 9:30	PG-13	daily: 4:30 7:00	NEW PG
late: 12:00		matinee: 1:45	
QUEEN OF KATWE			
matinee: 12:30	PG		
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT			
matinee: 3:15	G		

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAA

FUNDACION AUTISMO ARUBA

Steun ons
werk
met
uw
gift.

587-0002

STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA
CADA GOTA TA CONTA

Clown Doctors

Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

The donkeys
have moved to...

BRINGAMOS

DONKEY SANCTUARY ARUBA
For directions or information: www.arubandonkey.org
or call 593 2933

SOLANIO

at The Ritz-Carlton, Aruba

GRAND BRUNCH

Sunday, November 27, 2016 from 11:30AM - 3:00PM

ENDLESS BRUNCH FOR JUST \$49

Solanio restaurant is bringing back the best brunch on the island!

Offering a delicious menu with a wide variety in
breakfast, lunch, Italian Cuisine, fresh seafood and dessert.

Come and savor the Grand Brunch
with endless dishes and mimosas.

**For reservations please call 527-2699
Reservations are strongly recommended**

Located at The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba

HOME FUN SUPER = Candy + Toys

EASY * FUN * LIVING

We Have The Largest Selection of Candies On The Island FOR YOUR SAINT NICHOLAS DAY CELEBRATION

3rd December 2016 - Sinterklaas
Event on Our Parking Lot
From 2:00pm - 5:00PM

Find us on
Facebook **HOME FUN SUPER**

SAVANETA 107, ARUBA TEL: 5849988

Donderdag 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

8 december 2016

Veiling | Findishi | Public Auction

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetprijs: Afl. 160.000,00

Het recht van erfpacht tot 8 december 2054 op een perceel domeingrond, groot 603 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1603, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Pos Chikito 387".

Woonhuis | San Nicolas | Residential | Inzetprijs: Afl. 160.000,00

a. een perceel eigendomsgrond, groot 343 m², gelegen te Brazil in Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 81 van 25 maart 1949; en
b. een perceel eigendomsgrond, groot 343 m², gelegen te Brazil in Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 82 van 25 maart 1949,
met de zich op voormelde percelen bevindende opstal van een woonhuis en appartementen, plaatselijk bekend als "Brazil 102-A".

Woonhuis | Ponton | Residential | Inzetprijs: Afl. 450.000,00

een perceel eigendomsgrond, groot 402 m², gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4181, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Ponton 70-L".

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn niet meer mogelijk.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing. Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen middels een middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky.harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray & Partners
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad
Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 & 13:30 - 17:00
www.notarisaruba.com

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

Pastoor beschuldigd van betasten kind

ORANJESTAD — De pastoor en muzikant J.S. werd deze week aangehouden op verdenking van betasting van een minderjarige. OM-woordvoerder Ann Angela bevestigt aan de lokale krant *Bon Dia Aruba* dat de officier van justitie in afwachting is van het rapport van de Jeugd- en Zedenpolitie en dat S. weer op vrije voeten is gesteld.

Door Ariën Rasmijn

De moeder van het slachtoffer ging met haar verhaal naar de media, met een verzoek voor gerechtigheid aan het OM. J.S., die een kinderdagverblijf beheert, zou twee weken geleden haar 10 jaar oude dochter onzedelijk hebben betast op haar borsten en geslachtsdeel. Het kind deed hier op dezelfde dag melding van bij haar moeder, die haar verhaal meteen met haar mobiele telefoon opnam en naar het politiebureau

van Santa Cruz ging om aangifte te doen. Volgens de moeder bleek het echter pas na enkele dagen mogelijk om een verklaring van haar dochter op papier te krijgen. Deze week werd S. gearresteerd. Zijn verblijf op het bureau was echter kort. Volgens Angela zou de officier van justitie willen wachten op het rapport van de JZP.

'Man van God'

S. gaf vrijdagmiddag een verklaring op radiozender Canal 90 waarin hij ont-

kende het meisje te hebben betast. Volgens hem had de kwestie met de crècheleiders, met de directeur of met hemzelf moeten worden besproken en had men niet direct naar de politie moeten stappen. Het kind zelf zou uit een 'gebroken gezin' komen. Hij zou al een jaar contact hebben gehad met het kind, zonder dat iets zou zijn voorgekomen.

Hij geeft toe dat in zijn praktijk van pastoor, bandleider en in de crèche weleens 'gestoeid' wordt. "Daar kan wel eens een aanraking hebben plaatsgevonden", aldus S. "Wanneer je een man van God bent, dan heb je spirituele vijanden." Na zijn verklaring op de radio wil S. niet meer de publiciteit zoeken over deze kwestie.

RED van de partij bij de verkiezingen in 2017

ORANJESTAD — RED Democrático doet mee aan de komende verkiezingen in 2017. Dat maakte Rudy Lampe deze week bekend. Hij zal echter niet als partijleider fungeren. Lampe introduceerde Ricardo Croes als de nieuwe partijleider.

Croes is jurist en heeft volgens Lampe een goede voorbereiding gehad om het parlement in te gaan. De partij heeft er dan ook alle vertrouwen in dat ze op deze manier de verkiezingen in kunnen gaan.

De voormalig partijleider van RED besloot zich terug te trekken als leider, nadat RED bij de vorige verkiezingen (2013) veel stemmen verloor. Lampe heeft de tijd genomen om zich te bezinnen en besloot om het stokje over te dragen aan iemand die het leiderschap beter op zich kan nemen. Het bestuur van RED heeft vervolgens besloten dat Croes de beste opvolger is. Lampe wil wel actief blijven bij RED en is bereid om als lijstduwer op de kandidatenlijst te staan. Maar, benadrukt hij, dat moet de partij wel willen. Die keuze wordt pas



Voormalig RED-partijleider Rudy Lampe (rechts) en de nieuwe partijleider Ricardo Croes.

volgens jaar juli gemaakt, zegt hij.

Oduber

Eerder deze week maakte ook voormalig minister Otmar Oduber bekend dat hij gaat deelnemen aan de verkiezingen van 2017. Oduber meldde dinsdagmiddag dat hij een nieuwe partij gaat lanceren, Forsa Nobo. "Een

nieuw politiek platform, om voor gelijkheid te zorgen voor die mensen die nu het gevoel hebben dat ze tot nu toe geen gehoor hebben gekregen bij de verschillende regeringen." Oduber maakt later bekend wie zijn partijleden worden. "Uit respect voor die personen waarmee ik nu in gesprek ben, hou ik dit nog even voor mezelf."

Censo tijdelijk gesloten



ORANJESTAD — De Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (DBSB), in de volksmond Censo genoemd, is volgende week donderdag en vrijdag gesloten. Ook 5 en 6 december is Censo dicht. Het gaat om een tijdelijke sluiting, in verband met het installeren van 'nieuwe informatie- en communicatietechnologiestructuur'. Dit ter verhoging van de dienstverlening.

Daarmee bedoelt DBSB het installeren van nieuwe servers, computers en kassaladen aan elke balie. Het personeel volgt een training. Het doel is om de dienstverlening van Censo te verbeteren en de snelheid, efficiëntie en kwaliteit te vergroten. De sluiting is op 1, 2, 5 en 6 december. Censo is op woensdag 7 december weer open voor het publiek.

Afspraak

Persoon die een (online) afspraak hebben gemaakt via www.censo.aw om een paspoort of identiteitskaart aan te vragen die op één van genoemde dagen valt, worden verzocht een nieuwe afspraak te maken. DBSB laat weten dat personen die een afspraak hebben gemaakt, hiervan een bevestiging via e-mail hebben gekregen. Die e-mail kunnen ze gebruiken

om een nieuwe afspraak te maken. Lukt dit niet, dan kunnen deze personen voor 30 november of na 7 december bij Censo langskomen. Een uitzondering wordt gemaakt voor huwelijksceremonies in het stadhuis, die gaan wel gewoon door. De overheidslendienst verontschuldigt zich voor eventueel ongemak.



Archeologen analyseren kindergraf uit Keramische Periode

ORANJESTAD — Uit preliminaire analyses van een archeologische vondst bij Colegio San Hose in Santa Cruz blijkt dat dit gebied tijdens verschillende fasen in de Keramische Periode door mensen was bevolkt. Het Nationaal Archeologisch Museum maakt dit bekend via een persbericht.

In september vorig jaar vonden werknemers van DOW de resten van een skelet tijdens wegwerkzaamheden bij de school. Archeologen en hun assistenten gingen aan de slag op de plek van de vondst en troffen daar sporen van een graf en zes palen, waarvan één opvallend genoeg dwars door het graf heen ging. Dit zou volgens het persbericht een teken zijn van dat het graf zelf uit een eerdere periode dateert dan de verankeringen. Het graf zelf is ook bijzonder. Het zou gaan om een kind van tussen de zes en tien jaar oud. Zowel de schedel als het onderlichaam lagen bedekt onder twee potten. In een van de potten werd visgraten en schelpresten gevon-



den. Bij een voet werd een spoor van zaagsel van een houten staak aangetroffen. De grafkenmerken kunnen duiden op de sociale status van het kind of specifieke begrafenisrituelen uit de eerste fase van de Keramische Periode, zo'n 800 tot 1000 jaar na Christus. De laatste tijd is het team van onderzoekers van het Archeologisch Museum flink bezig geweest met opgravingen. Zo werd laatst

op een historische begraafplaats, ook in Santa Cruz, historische artefacten en een hond opgegraven in het kader van het Nexus 1492-project van de Universiteit Leiden. Eerder hadden onderzoekers al op die plaats opgegraven boten onderzocht naar hun samenstelling om bijvoorbeeld uit te zoeken wat het dieet was van de eerste groepen bewoners van het eiland.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 30 november 2016 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afwijking worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 15 januari 2030 op een perceel domeingrond, groot 829 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie G nummer 339**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Pos Chiquito 98-B"**
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 471 m² of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ponton in Aruba, nader omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakte meetdocument nummer 034/99 van 1 mei 1999, bekend als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 8 (index:D4315), afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 533**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Tanki Leendert 119-D";
Inzetprijs: Afl. 230.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, gelegen te San Barbola in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"San Barbola 150"**, te weten:
a. een perceel eigendomsgrond, groot 108 m², kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 264**;
b. een perceel eigendomsgrond, groot 300 m², kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 3263**;
Inzetprijs: Afl. 175.000,==;



- het recht van erfpacht tot 28 augustus 2039 op een perceel domeingrond, groot 598 m², gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 1731**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Sabana Liber 70"**;
Inzetprijs: Afl. 275.000,==;



- het recht van erfpacht tot een februari tweeduizend zes en vijftig op een perceel domeingrond, groot 807 m², gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2259**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Pitastraat 201"**;
Inzetprijs: Afl. 280.000,==;



- een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd zeventig vierkante meter (370 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4091**, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Ponton 90-D"**;
Inzetprijs: Afl. 250.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris. De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen. Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auktion@notaristromp.com

In het kort

Hit en run

In de wijk Brazil ter hoogte van Subway, meldde een getuige aan de politie dat een rood-oranje kleurige takelwagen tegen een lantaarnpaal was aangereden en daarna doorreed alsof er niets aan de hand was. Daar aangekomen zagen agenten dat de lantaarnpaal midden op de weg lag en beschadigd was. De toeschouwer verklaarde verder dat de takelwagen met hoge snelheid op een T-splitsing kwam afgereden en vermoedelijk de macht over het stuur verloor. Werknemers van Elmar hebben meteen de nodige werkzaamheden verricht aan de lantaarnpaal.

Brandje geblust

In San Nicolas verscheen een vrouw op het politiebureau en verklaarde dat er een huis in brand stond in de Trompstraat vlak bij de Burger King. Ze verklaarde verder dat ze zelf in de Bernardsstraat woont en dat het om een onbewoond huis ging. De politie ging poolshoogte nemen en constateerde dat één van de slaapkamers in brand stond. De brandweer heeft de brand geblust en de dienstdoende agenten gingen verder met hun patrouille.

Aanrijding

Op de weg van Santa Cruz naar Paradera, ter hoogte van Piedra Plat Tire Repair Shop, vond een aanrijding plaats tussen een automobilist en een motorvoertuig. Dit kwam hoogstwaarschijnlijk doordat de bestuurder van de auto niet goed oplette. De automobilist wilde naar links afslaan, toen de motorrijder uit het niets opdook en tegen zijn pickup aanreed. De motor gleed meters over de weg en liep hierdoor veel schade op. De rijder van het motorvoertuig is met verschillende verwondingen naar het ziekenhuis overgebracht.

Kustwacht-medewerker in cel wegens illegale praktijken

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — De man R.C.E.H., een medewerker van de Kustwacht Caribisch Gebied, werd afgelopen maandagochtend opgepakt in verband met illegale activiteiten. Zijn hechtenis is inmiddels met acht dagen verlengd.

De aanhouding werd verricht door het personeel van de Koninklijke Marechaussee, in opdracht van een officier van justitie van het Openbaar Ministerie. De man wordt verdacht van het medeplegen van drugs-transport, het vervoeren van ongedocumenteerde personen en het transport van illegale vuurwapens. Na zijn aanhouding werd onder begeleiding van een rechter-commissaris (RC) een woning in de wijk Abrahamz (Curaçao) binnengetreken voor onderzoek. Hierna werd de verdachte aan een hulpofficier voorgeleid, waar hij in voorlopige hechtenis werd genomen. H. verscheen woensdag voor de RC en zijn aanhouding werd getoetst en goed bevonden, waarna het OM – die conform de wet over de eerste verlenging van de hechtenis mag beslissen – besloot dat hij nog acht dagen vast moet blijven in verband met het lopende onderzoek. Over acht dagen moet hij weer voor de RC verschijnen, die dan gaat beslissen of hij in verband met het onderzoeksbelang nog langer in hechtenis moet blijven.

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Muziekprijs voor Caribische artiesten

WILLEMSTAD — Artiesten in het Caribisch gebied zullen eind december in het zonnetje worden gezet tijdens de Caribbean Music Awards, waarbij uit een groep genomineerden onder andere de beste artiest, de beste video en het beste album van dit jaar gekozen worden.



JEON - DUSHI BIDA -

Dat liet organisator Skempi, eigenaar van een website waarop Caribische muziek geluisterd kan worden, donderdag tijdens een persconferentie weten. De genomineerden voor de prijsceremonie zijn al bekend en zijn een 'ware weerspiegeling

van wat er bij het publiek het meest in de smaak viel dit jaar'. "Dit zie je aan de genomineerden voor bijvoorbeeld het beste lied van het jaar, namelijk Dushi Bida van Jeon ft. Ataniro, No Bai van Gentz ft. Randy Leroy, Reina di Pordon van Buleria

en Izaline Calister en E Sekreto van ERA Outentiko", aldus de organisator.

Tijdens de prijsceremonie, die op 23 december bij het Cinemark Theater in Sambil plaatsvindt, zullen in totaal negen prijzen worden uitge-

reikt, namelijk 'Best Upcoming Artist of the Year', 'Best Collaboration of the Year', 'Legend Award', 'Best Song of the Year', 'Best Female Artist of the Year', 'Best Male Artist of the Year', 'Most Popular Band of the Year', 'Best Video of the Year' en 'Best

Album of the Year'. De prijswinnaars worden uitgekozen aan de hand van het aantal *likes* die de genomineerden krijgen op de Skempi-website en het aantal keren dat de liederen via de website beluisterd worden. Dit met uitzondering van de prijzen



Foto: Eddiel Simbo

Gino Jacobs van Skempi vertelt over de Caribbean Music Awards.

voor het beste album van het jaar en de beste video van het jaar. De winnaars

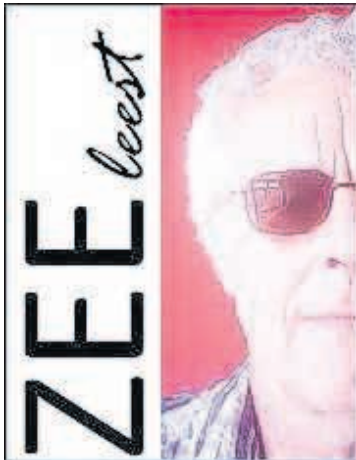
van die prijzen zullen door middel van een stemproces worden uitgekozen.

ZEE LEEST

Een weerpraatje

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Enkele jaren geleden liepen we door een rooi in Arikok. We waren iemand tegengekomen die geboren en getogen was op Aruba en bereid bleek daar uitgebreid over te vertellen. Over hoe je vliegers kunt maken van cactushout, bijvoorbeeld. Maar ook over de kracht van de natuurverschijnselen op het eiland. De rooi waarin we stonden kon bij zware regenval in korte tijd veranderen in een kolkende rivier. Dan kon je je maar beter uit de voeten maken, want het water sleurde je zomaar mee en het was levensgevaarlijk met stekelige cactussen die door de kracht van het water meegevoerd werden. Achter de verteller stond een gigantische cactus. Een botsing met zo'n gevaarte leek weinig aanlokkelijk. Aan de andere kant, het was kurkdroog, de zon scheen fel en je kon je niet indenken dat er ooit zoveel water zou kunnen



vallen. Het verhaal klonk als visserslatijn. Sinds een week weet ik, en met mij vele andere nieuwkomers, wel beter. Onze wijk is op gewone dagen ingesloten door twee rooien, nu waren het twee rivieren geworden. We konden geen kant op, wat op zich ook geen probleem was, we hoefden nergens naar toe. De schade aan huis en erf was ook te overzien. Het washok was vol water gestroomd en dat bleek niet goed uit te pakken voor onze wasmachine. Het was al een oud beestje met nukken en grillen en de

wateroverlast bleek de genadeklap te zijn. Amateuristische, goedbedoelde pogingen van mij om hem te reanimeren, bleken vruchteloos. Gelukkig bood *Black Friday* uitkomst en nu komt er voor een prikje een glimmend nieuw exemplaar dat ik voor de zekerheid maar op betonblokken ga zetten. Over de regenovervloed is deze week veel geschreven. Dat de Meteo er naast zat en ons zonder waarschuwingen aan het natuurgeweld blootstelde, was natuurlijk een mooi onderwerp. Ook het gebrek aan informatie tijdens de regendag, bracht pennen in beroering. Ik was vooral geboeid door het optreden van onze minister-president. Die mocht zich in deze moeilijke dagen opstellen als een soort vader des vaderlands en die rol is hem op het lijf geschreven. We zien hem in regenkledding spreken met een getroffen onderdaan, een arm geruststellend op de schouder van de gedupeerde. Op een andere foto loopt hij samen met andere autoriteiten ergens door een *bario*. Vastberaden, maar met het hoofd deemoedig gebogen,

want met dit soort rampen besef je hoe onmachtig de mens is. Zijn Pricesmart houthakkers-overhemd laat duidelijk zien dat onze premier een man van het volk is. De lachende politieagent links op de foto is een dissonant; die is daarvoor ongetwijfeld berispt.

Een vader des vaderlands verdeelt niet, maar verenigt. Je moet dan ook geen uitspraken doen die verdeeldheid zaaien. Ook dat ging Mike Eman goed af. Op de voorpagina van deze krant stond een wijze uitspraak uit zijn mond opgetekend: 'Je ziet vaak dat water op het laagste punt samenkomt'. Een scherpzinnige observatie die zeker niet zal leiden tot discussie in de Staten.

Voor ik dit stukje naar de redactie stuur, loop ik nog even naar buiten. Er is tenslotte gewaarschuwd door Meteo voor een nieuwe regenramp. Er is nog niets dat daarop wijst, maar dat kan dus zomaar veranderen, hebben we geleerd. We wachten rustig af in de wetenschap dat Mike over ons waakt.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

Asociacion di Especialista
HOSPITAL DI ARUBA

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze collega

Harold Narain

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar de familieleden van Harold.

Collega's medische staf

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Address: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba f Caribbean Cinemas Aruba

NOVEMBER 24 - 30

BOLSHOI BALLET
THE BRIGHT STREAM SUN, NOV 27 • 1:00PM

ALLIED
MON-SUN & HOL 3:50 | 6:30 | 9:10

BILLY LYNN'S LONG HALFTIME WALK
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:25
FRI 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:55
SAT 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25 | 11:55
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:25

FANTASTIC BEASTS
MON-SUN & HOL 3:45 | 6:30 | 9:20

ARRIVAL
MON-THURS 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15

STARTING DECEMBER 1ST | SULLY • INCARNATE

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES NOW on your mobile device
Available on the App Store and Google play

ZOEKERTJES
in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Auto & Toebehoren
Sterk in prijs verlaagd! Van 9900,- voor 8500,-. Te koop aangeboden wegens aanschaf van een tweede auto, onze zeer ruime Dodge Durango, ideale gezinsauto of als u veel ruimte nodig heeft. Helaas moeten wij afstand doen van onze Dodge Durango. Hopelijk kunnen we u er blij mee maken. De auto heeft zeer recent een beurt gehad, waarbij het oliefilter, olie, luchtfilter en de bougies zijn vervangen. De motor loopt goed. Het is een zeer comfortabele auto en met 4X4 aandrijving dus ook geschikt voor off-road. De auto heeft slechts 61149 miles (98410 km) gelopen en verkeert in een goede staat. De auto is in maart dit jaar nog gekeurd. Specificaties: Merk & Model: Dogde Durango Uitvoering: 4.7 | V8 Carrosserie: SUV Brandstof: Benzine Transmissie: 5-speed Automatic Vermogen: 235 PK Drive type: Four-wheel drive Bouwjaar: 2003 Kilometerstand: 98410 km Zitplaatsen: 7 - Airco - Elektrische ramen - Centrale deurvergrendeling - Dakrails - Radio - Airbag - Verstelbaar stuur - Reserveband met krik - Handleiding Bel gerust om een afspraak te maken en voor een proefrit. +297 7498713 +297 5631321

| Quick Code: 020657 |

Honda CRV 2005 | Honda crv automaat panoramaraam airco 4 wd bel 5939689 | Afl. 8500.00 | Quick Code: 021309 |

Wonen
Te huur in een afgesloten complex met tropische tuin , een gemeubileerde bungalow met 2 slaapkamers en 2 badkamers .In de tuin is een ruim gezamenlijk zwembad . Huurprijs is Afl 2200,- per maand inclusief cable , internet en gas. Beschikbaar per 19-11-2016 | Tel. 5924104 | Will | Quick Code: 08038

Huis & Inrichting
Schilderij handen met mooi lijst !!!
!!! | Afl. 75.00 | Tel. 7462763 | Quick Code: 020674 |

MOOIE wandhang engel uit porselein !!! | Afl. 75.00 | Tel. 7462763 | Quick Code: 020674 |

Holly hobby jaren 80!!! Glazen hang deco | Afl. 45.00 | Tel. 7462763 | Quick Code: 020679 |

LUXE THEEPOTJE | Afl. 25.00 | Quick Code: 021381 |

In hoogte verstelbaar, PIANOKRUKJE, met leren zitting. Helemaal gratis en voor nix bij mijn PIANO, op deze site. | Quick Code: 021349 |

Te koop Tiffany tafellamp Awg. 75,- Info: 5830760/5645255 | Quick Code: 020641 |

Witgoed & Elektronica
BRAAVO van iRobot: vrijwel nieuwe cleaning& mopping ROBOT. Een reus van 22 bij 22 cm, 6 cm hg...Automatisch vegen of moppen, vindt zelf zn weg. Verrukkelijke luxe. Hij roept wel als ie klaar is! En je hebt er geen omkijken naar. Slechts Afl 250,- | deremann@hotmail.com | Quick Code: 021267 |

Kunst & Antiek
Jongen/meisje poseleinen poppen !!! Zeker 50jaar oud.!!! Nog in prima staat

| Afl. 80.00 | Tel. 7462763 | Quick Code: 020680 |

Mooi gekleurd glas bokaal !!!! Leuk als deco...kaarsje,fruit,of bloemen... (geen beschadigingen) | Afl. 45.00 | Tel. 7462763 | Quick Code: 020682 |

Zware roodkoperen OPDIENSCHAAUit Perzie (nu Iran). Binnenkant nog iets vertind; eenvoudige randversiering, met ingeslagen "gilde"merken onderaan. Zeldzaam stuk. Hoogte 11,25 cm, breedte 22,5 cm. Afl 125,- | Quick Code: 021351 |

Zaken & Diensten
Per 1 oktober geven wij bijles op onze nieuwe locatie: Naschoolse opvang Coolkids (boegoeroei 11). We hebben nog enkele plekken vrij op maandag en woensdag. De bijlessen zijn in kleine groepjes (3 kinderen/2 docenten). Kosten zijn 35 gulden per uur. Tel: 5942825 | Quick Code: 021375 |

Carla en Aart kunnen op uw, woning, huisdieren, planten passen als u er niet bent. Dat kan in de periode vanaf 15-01 t/m 01-03 2017. Laat een bericht achter op aart.bergwerff@politie.nl

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen Helemaal gratis!

en u krijgt nadere informatie. | Quick Code: 021331 |

Bouw & Tuin
Welkom uithangbord van ijzer !!! | Afl. 45.00 | Tel. 7462763 | Quick Code: 020677 |

TE KOOP: Verschillende soorten palmen waaronder Chinese Waaierpalm, Washingtonia en Foxtailpalm. Afl 50 per stuk. Op Afspraak via 5939193 (bellen graag in de middag of in de avond, Whatsapp mag ook) | Quick Code: 021369 |

TE KOOP: Grote stekken van Drakenfruit planten. Soort die gegarandeerd vrucht geeft op Aruba. Afl 40 per stuk. Op Afspraak via 5939193 (bellen graag in de middag of in de avond, Whatsapp mag ook) | Quick Code: 021371 |

Te koop Aluminium prof steiger nieuw werk hoogte tot 6.30m190x0.75 met werk plateau met luik antislip profiel met 4 wielen geremt stangen met klem systeem 2 stabilisators dikte profiel 5cm binnen en buiten te gebruiken 5829324 | Afl. 3250.00 | Quick Code: 021346 |

Met de billen bloot

Aap uit de mouw

De kwaliteit van het openbaar bestuur is al decennialang problematisch. De traditionele politiek, gekenmerkt door politieke patronage, slecht financieel beheer en dubieuze projecten hebben Aruba miljarden gekost en veel schade berokkend. De tijd van 'schouderophalen omdat politici eenmaal zo zijn' is voorbij. In een serie artikelen geeft Armand Hessels enig inzicht in de zotheid en de modus operandi van de Arubaanse politiek. Hij probeert ook, waar mogelijk, wegen aan te geven ter verbetering van de praktijk van ondeugdelijk bestuur.

In 2008 werd de wereld geconfronteerd met een ernstige financiële crisis. Grote financiële instellingen in de V.S. boekten enorme winsten, maar zij deden dat door 'creatief opwaarderen' van waardeloze hypotheeken en ongelimiteerde handel in annuleringsverzekeringen. Dit kon plaatsvinden door het volledige gebrek aan effectief toezicht van daartoe ingestelde instanties. Zelfs de grote accountantskantoren hadden de boekhouding van de banken niet naar behoren gecontroleerd. Zij hadden niet in de gaten dat banken in hun boekhouding fraudeerden om zodoende de schijn op te wekken dat zij in een goede financiële positie verkeerden. Door de omvang van deze zwendel, betaalde de hele wereld een hoge prijs. In 2014 waren het niet zo-

zeer banken, maar verschillende Europese landen, China, Brazilië en andere, die geconfronteerd werden met een financiële crisis. Ook hier was de belangrijkste oorzaak een tekortschietende boekhouding en de verantwoording daarop. Aangezien de effecten op de gemeenschap zo ernstig zijn, is het van belang na te gaan hoe de boekhouding functioneert en waarom dit niet alleen leidt tot financiële, maar ook tot politieke problemen wanneer hier onzorgvuldig mee wordt omgegaan. In een goede boekhouding vormen de waarde van de bezittingen een evenwicht met die van de verplichtingen. Zo kunnen bedrijven en overheden fluctuaties hierin controleren en gelijktijdig de mogelijkheden van malversaties minimaliseren. Zij hebben daarmee tevens een instrument voor hun verdere financiële planning, het algemeen beleid en de verantwoording daarop. Tussen boekhouding en verantwoording bestaat een delicate evenwicht. Dit bepaalt vaak het lot van de onderneming of het land. Een goede boekhouding en, meer uitgebreid, een goed financieel beheer, staat dan ook aan de basis van een welvarend land. Dit wekt vertrouwen in een stabiele overheid en een dynamische gemeenschap. Het draagt tevens bij tot een gezond moreel en cultureel kader dat ertoe bijdraagt dat mensen geen gewoonte maken van het negeren, vervalsen of

nalaten van een behoorlijke boekhouding. Wanneer er daarentegen sprake is van een deficiënte boekhouding, dan draagt dat bij tot achteruitgang en onderontwikkeling, financiële chaos, economische criminaliteit en onrust in de gemeenschap. Deugdelijk financieel beheer vormt de basis van de legitimiteit van politiek handelen. Begrotingsevenwichten betekenen niet alleen dat de boekhouding naar behoren functioneert, maar ook dat er sprake is van deugdelijk bestuur. Daarbij speelt het afleggen van rekenschap een centrale rol. Zolang bestuurders van mening zijn dat zij alleen aan God maar niet aan boekhoudkundige controleurs rekenschap moeten afleggen, zullen financiële crises in landen de kop opsteken. Voor politici die dit veroorzaken betekent dit vaak dat zij niet herkozen worden. Voor burgers, dat hun welvaart achteruit gaat of dat zij zelfs huis en haard verliezen. Voor veel bestuurders is transparant financieel beheer problematisch. Veeleer maken zij gebruik van 'creatieve boekhouding' gekoppeld aan een gebrek aan transparantie. Daarmee, en met de verspilling die daarvan het gevolg is, voeren zij hun land naar een bankroet. Dit wordt in de hand gewerkt, omdat zij daarbij ook de confrontatie met de realiteit wanneer die slecht is, negeren. Voor het land zelf pakt dit rampzalig uit. Deugdelijk financieel beheer

is een belangrijk aspect van deugdelijk bestuur. Het gaat daarbij echter niet alleen om het hebben van een norm. De uitdaging is om die norm ook concreet uit te voeren. Dat vereist een voortdurende inspanning. Het vereist ook dat de daartoe noodzakelijke morele en culturele kaders worden ontwikkeld: in een cultuur waar corruptie de norm is, zal deugdelijk financieel beheer niet levensvatbaar zijn. Andersom geldt ook dat waar het financieel beheer ondeugdelijk is, corruptie de vrije hand krijgt en medebepalend zal zijn voor de algemene kwaliteit van het bestuur. Lezing van rapporten van de Raad van Advies, de Sociaal Economische Raad, de Algemene Rekenkamer, de Centrale Bank, het Internationaal Monetair Fonds en andere, soms meer incidentele, officiële instanties en commissies maakt duidelijk dat Arubaanse bestuurders decennialang op systematische wijze onrealistische en/of ondeugdelijke begrotingen hebben opgesteld. Daarnaast hebben zij voorkomen dat er een behoorlijke boekhouding van 's Landsfinanciën werd gevoerd en hebben zij de toepassing van een deugdelijke controle op en inzicht in haar financieel beheer gedwarsboemd. Daarmee hebben zij de mogelijkheid geschapen dat publieke gelden op een 'minder legitieme wijze' werden verbruikt, zonder dat er een haan naar kraaide. Dit betekende een financiële aderlating voor Aruba.

Salud!

Aruba als wellness bestemming (deel 6) - Omgevingsfactoren en Wellness Services

CEO Ronella Tjin Asjoe-Croes van Aruba Tourism Authority (ATA) heeft stakeholders gevraagd om deel te nemen aan het project Aruba Destination Development Plan 'Cu Mira Pa Futuro'. Dit project heeft als doel het innovatieve en duurzame karakter van Aruba te versterken, zowel voor de samenleving als voor bezoekers. Volgens ATA is één van de nieuwe producten het wellness-programma. In de achtdelige serie 'Aruba als wellness bestemming', grotendeels gebaseerd op Wellness on One Happy Island, een visiestuk dat ik voor ATA schreef, bespreek ik dit thema.

Ook gemotoriseerd wegverkeer zorgt voor belastende prikkels, geluidsoverlast en fijnstof. Geluidsoverlast verstoort sociale interactie en verhoogt ons spanningsniveau. Fijnstof is de benaming voor de zeer kleine stofdeeltjes die onder meer in de uitlaatgassen zitten. Bij het inademen komen die in de longen en blijven daar. Sommigen zijn zo klein dat ze in de bloedbaan komen. De kans is immers reëel dat de gast wordt blootgesteld aan fijnstof, dat zoals bekend een risico vormt voor de pulmonale (long) en cardiale (hart) gezondheid. Ter illustratie een observatie tijdens mijn walk through onderzoek. In de toeristische gebieden zijn veel terrasjes en restaurants gelegen aan de autoweg. Aruba is hierin geen uitzondering. Een van de charmes van het Arubaanse toerisme is het buitenleven. De gast op het terras die wat drinkt of een maaltijd nuttigt, denkt lekker in de frisse lucht te zitten. Er bestaat echter geen onderzoek dat nagaat of dit wel het geval is, is de lucht wel fris? Of ademt de gast fijnstof in? Verder zou zonder de geluidsoverlast van autoverkeer of door een beperking daarvan de ervaring op de terrasjes van hogere kwaliteit kunnen zijn. Akoestische hygiëne zou de in het visiestuk 'Winning the future' bepleitte sociale en relationele ervaringen nog meer faciliteren. Wegen die autovrij zijn of alleen bestemmingsverkeer kennen,



Foto: Ida Does

zouden de toeristische centra vanuit het gezichtspunt van health & wellness naar een volgand, hoger kwaliteitsniveau brengen. Er ontstaat meer ruimte voor een topcoctail van wellness activiteiten: wandelen, joggen, fietsen, ontspannen, schone lucht en socialiseren, al dan niet op een terrasje. Overigens zou het gevoel van ruimte ook kunnen worden bevorderd door in de ruimtelijke ordening het volbouwen te voorkomen. Er is nog, maar niet lang meer, in het toeristische gebied ruimte voor bijvoorbeeld kleine parkjes. Boven- genoemde gezichtspunten en illustraties pretenderen geen volledigheid of planning. Zij vormen een bijdrage aan de case voor een gecoördineerde, samenhangende, gedragen visie op en planning van de ruimtelijke ordening van de toeristische en community habitat, waarbij health & wellness structureel moeten worden meegewogen.

Wellness tourism services De hotels in Aruba kennen sinds langere tijd services voor spa & beauty, gyms en verschillende activiteiten voor de gasten. De laatste jaren zien we een snel groeiend aanbod van spa's, ook buiten de hotels, gevestigd. Ook zijn er in de activiteitenprogramma's naast sportieve opties, opties voor mind-body practices als yoga, tai chi, qigong, pilates en stretching. Veel van de genoemde services sluiten mede aan op de eerder genoemde nummer 1 behoefte van de wellness toerist aan stress reductie, relaxatie en mentaal herstel. De wellness toerisme services kennen geen of slechts beperkte onderlinge samenhang en/of samenwerking c.q. communicatie. Vaak

van wellness services, wordt onvoldoende aangevuld met de voordelen van kennisdeling, samenwerking en collectieve marketing. Zowel vanuit het gezichtspunt van marketing als dat van destination management zou ATA een faciliterende rol kunnen spelen in het ontwikkelen van een Wellness Tourism Network, waarbinnen de aanbieders van wellness services elkaar leren kennen en kunnen zoeken naar wegen om het wellness aanbod van Aruba, One Happy Island, te ontwikkelen en te versterken.

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op deze column: henrydoes@hotmail.com.

Aruba Bird Wildlife-boek gelanceerd



SAN NICOLAS — Greg Peterson, voorzitter van de Aruba Birdlife Conservation (ABC), presenteerde afgelopen zaterdag zijn boek Aruba Bird Wildlife bij Galeria Artisa in San Nicolas. Dit gebeurde op feestelijke wijze met steelband-muziek en een professioneel 'steltenloper'. Peterson werkte samen met zijn vrouw Anette Peterson-Bredie en zijn neef Albert Peterson aan het boek dat 450 full-color pagina's telt. Onderwijs-minister Hooyboer Winklaar, die persoonlijk bij de presentatie aanwezig was, gaf aan dat zij alle scholen een exemplaar gaat overhandigen, uit naam van het Ministerie van Onderwijs. Het boek is te koop bij de Bruna, Van Dorp en de Plaza Bookshop.

AVI 9+ voor blinde vierdeklasser



ORANJESTAD — Casienne Tromp uit de vierde klas van basisschool Santa Theresita, heeft haar AVI 9+ certificaat gehaald. Deze leerling is blind en leest in braille. Omdat dit meer pagina's in beslag neemt dan regulier drukwerk, kreeg Tromp wat extra tijd om haar verhaal voor te lezen. Ze doet op school verder gewoon mee met de rest van haar groep en ze volgt hetzelfde lesprogramma, alleen is al haar lesmateriaal vertaald naar braille. Dit is mogelijk met behulp van de stichting voor blinden en slechtzienden FAVI, en de stichting is bijzonder trots op hun cliënt.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



WEEKEND SALE

20% OFF

RIBA TUR COS

20% + 20% OFF

COSNAN DI CAS

Info Tel: 583-9427

Sat 26 Nov 9.00am - 9.00pm / Sun 27 Nov 10.00am - 2.00pm



Televisieprogramma's

Nederland



16:20 De kwis
17:10 Vier seizoenen aan de Amstel
17:40 NOS Studio Sport Eredivisie
18:35 Studio sport
19:05 Journaal
19:15 Petticoat
20:05 La famiglia
20:50 EenVandaag
21:20 Journaal
21:44 Tekst-tv

5:15 Geloofsgesprek
5:30 Eucharistieviering
6:30 Het vermoeden
6:58 Wilde ganzen
7:00 Songs of praise
7:30 De verandering
8:00 Fryslân DOK
8:35 Verborgen verleden
9:25 Andere tijden
10:00 100% Hindoe?
10:30 1000 hands of the guru, saving Bhutans sacred arts
11:25 De mama's van halal
11:53 Socutera
12:00 Journaal
12:10 Jacobine op zondag
12:40 Kunstuur
13:10 Podium Witteman
14:15 Close Up: In het atelier van Jean-Paul Gaultier

15:15 De trek
16:05 VPRO Tegenlicht
17:00 Nieuwsuur
17:30 De monitor
18:00 Kruispunt
18:30 De Nieuwe Wereld: Liefde in tijden van verwarring

Nederland



16:05 Hunted
17:05 De Top 2000 quiz
18:05 Top 2000: The untold stories
18:40 Mr. Robot
20:10 Het beste van 101TV
22:13 Tekst-tv

zondag 27 november

1:30 Pingu
1:35 Plop en de Peppers
1:40 Mijn vriendjes
Teigetje en Poeh
Barbapapa rond de wereld
Rintje
Pieter Konijn
Buurman en buurman
Het Sinterklaasjournaal
Studio snugger
3:40 Zappsport
4:00 Trippel Trappel
Dierensinterklaas
5:10 Spangas weekoverzicht
6:05 Denktank
6:20 Jill
6:50 Hip voor nop
7:20 Jill
8:00 Zapp Sinterklaasfeest

8:55 Het Sinterklaasjournaal
9:10 Thunderbirds are go!
9:35 Klaas kan alles
10:00 Willem Wever
10:30 Bennie Stout
12:05 Checkpoint
12:30 Topdoks
13:00 Het Sinterklaasjournaal
13:15 Freeks wilde wereld
13:30 Zapp weekjournaal met jeugdjournaal

14:05 Taarten van Abel
14:30 Zapp echt gebeurd: Alfredo
14:49 Socutera
14:50 3 op reis
15:25 A'dam - E.V.A.
16:20 Jeuk
16:50 Padoem patsss, de oneliner-show
The Graham Norton show
17:25
18:15 3Lab

ATV



15:30 NASCAR XFINITY Series
18:00 News 4 New York at 6
18:30 NBC Nightly News
19:00 NBC Nightly News
19:30 1st Look
20:00 Breeder's Cup Classic
21:00 Dateline NBC
22:00 Saturday Night Live
23:00 News 4 New York at 11
23:30 Saturday Night Live

zondag 27 november

01:00 1st Look
01:30 Talk Stoop
02:00 1st Look
02:30 Open House NYC
03:30 Access Hollywood
04:30 Extra
06:00 Paid Programming
05:30 On the Money
07:00 Sunday Today in New York
09:30 Open House NYC
10:00 Sunday Today With Willie Geist
11:00 Today in New York
11:30 Meet the Press
12:30 Joel Osteen
Identity theft : learn about it and how to get LifeLock protection
13:00 Heart of a Champion With Lauren Thompson
14:00 Sprint Cup Series
Countdown to Green
15:00 NASCAR Sprint Cup Series
19:00 News 4 New York at 6
19:30 NBC Nightly News
20:00 Football Night in America
21:30 Sunday Night Football
20:30 News 4 New York

11:00 Today in New York
11:30 Meet the Press
12:30 Joel Osteen
Identity theft : learn about it and how to get LifeLock protection
13:00 Heart of a Champion With Lauren Thompson
14:00 Sprint Cup Series
Countdown to Green
15:00 NASCAR Sprint Cup Series
19:00 News 4 New York at 6
19:30 NBC Nightly News
20:00 Football Night in America
21:30 Sunday Night Football
20:30 News 4 New York

11:00 Today in New York
11:30 Meet the Press
12:30 Joel Osteen
Identity theft : learn about it and how to get LifeLock protection
13:00 Heart of a Champion With Lauren Thompson
14:00 Sprint Cup Series
Countdown to Green
15:00 NASCAR Sprint Cup Series
19:00 News 4 New York at 6
19:30 NBC Nightly News
20:00 Football Night in America
21:30 Sunday Night Football
20:30 News 4 New York

TeleAruba



06:00 am CNN en Español
08:00 am Telenoticia
09:00 am Nos Mainta
11:00 am Rep. Manic Monday
1:00 PM Rep. Alcaso
02:00 pm Shop TV
02:30 pm Sorteo di Lotto
02:40 pm Magia di Pasco
05:00 pm Herensia
06:00 pm Fat Traxx 5
07:00 pm Tica Basha Abao
07:30 pm Programma special presenta pa Boi Antoin
Resumen di Siman
08:00 pm Resumen di Siman
08:30 pm Lo que pasó
09:00 pm Sorteo di Lotto
09:10 pm Deporte Inovativo
10:10 pm Rep. Magia di Pasco
12:00 am Resumen di Siman
12:30 am Talking Pictures
01:00 am CNN en Español

Zondag 27 november

06:00 am DW Euormaxx
06:00 am DW Global 3000
06:26 am DW Tomorrow Today
06:52 am DW In Good Shape
07:18 am Time Out
07:44 am Resumen di Siman
08:00 am VOA Foro Interamericano
08:30 am Rep. Magia di Pasco
Rep. Magia di Pasco
12:00 pm Sorteo di Lotto
02:00 pm Tica Basha Abao
03:00 pm Dia di Señor Duimstok
04:30 pm Programma di U-Hat
05:30 pm Sport 30
06:00 pm Turbo
06:30 pm Leu for di cas
07:00 pm Telenoticia Diadomingo
08:00 pm AI Caso
08:30 pm Programma di Isla di Oro
09:30 pm Realidad di Bida Romulo Geerman
10:00 pm 35 Milímetros
10:30 pm Telenoticia Diadomingo
11:00 pm VOA Border Crossings
11:30 pm CNN en Español
12:00 am

TeleCuraçao



15:00 Solo ta Sali (r)
16:00 Pidi Boka (r)
17:00 Strea Chiki
18:00 Fundashon Alton Paas
18:30 Curaçao On
19:00 KPEK
20:00 TeleNotisia
20:30 Resumen di Siman
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 De Frente ku Lupe
22:15 TBA

09:00 Resumen Mòru Bon Dia
10:00 Herensia
11:00 Vaye di Alabansa
11:30 Santu Sakrifisio di Misa
13:00 Show Musikal – TCFM
16:00 Home Te
17:00 TBA
17:30 Wega di Number Kòrsou
17:45 Sorteo Ekstra
18:00 Before & After Magazine
19:00 Desiree's Gourmet
19:00 Madeira
19:30 Kòki riba Kòki (r)
20:00 TeleNotisia
20:30 Otro Kara
21:00 Muhé
22:00 Curaçao Vive

Zondag 27 november

07:00 Youth Experience (r)
08:00 Fundashon Alton Paas (r)
08:30 Mi, Bo, Nos Salí (r)

BVN



15:00: Weekoverzicht SpangaS
15:55: Sesamstraat
16:10: NOS Journaal
16:15: Jill
16:30: New Musical Star
16:55: Met het Mes op Tafel
17:20: Het Sinterklaasjournaal
17:30: EenVandaag
18:00: NOS Sportjournaal
18:10: VRT Journaal
18:40: Het Goeie Leven
19:25: NOS Journaal
19:40: Weerbericht Europa/Afrika
19:45: Als de dijken breken
20:35: Nick & Simon, the dream
21:15: De Kwis
21:55: NOS Studio Sport Eredivisie
22:50: Nieuwsuur
23:20: Weerbericht Amerika/Caraïben
23:25: NOS Studio Sport
23:50: Iedereen beroemd

06:00: NOS Sportjournaal
06:10: VRT Journaal
06:40: Het Goeie Leven
07:25: NOS Journaal
07:40: Weerbericht Europa/Afrika
07:45: Als de dijken breken
08:35: Nick & Simon, the dream
09:15: De Kwis
09:55: NOS Studio Sport Eredivisie
10:50: Nieuwsuur
11:20: Weerbericht Amerika/Caraïben
11:25: NOS Studio Sport Iedereen beroemd
11:50: VRT Journaal
12:00: De Zevende dag
14:30: Buitenhof
15:25: Hip voor Nop
15:55: De week van karrewiet
16:05: NOS Journaal
16:10: Podium Witteman
17:05: Het Sinterklaasjournaal
17:30: Nederland Zingt op Zondag
18:10: VRT Journaal
19:05: NOS Studio Sport Eredivisie
20:00: NOS Journaal
20:15: De Trek
20:15: Weerbericht Europa/Afrika
21:00: Professor T.
21:55: Jeuk
22:25: Toren C
22:45: Andere Tijden
23:15: Nieuwsuur
23:45: Weerbericht Amerika/Caraïben
23:50: Iedereen beroemd

zondag 27 november
00:00: VRT Journaal
00:30: Vroege Vogels
00:55: Marlijn: de dolende dertiger
01:30: Danny in Arabistan
02:10: Mijn vader is de beste!
03:00: Weekoverzicht SpangaS
03:55: Sesamstraat
04:10: NOS Journaal
04:15: Jill
04:30: New Musical Star
04:55: Met het Mes op Tafel
05:20: Het Sinterklaasjournaal
05:30: EenVandaag

Dienstdoende huisartsen

Weekenddienst

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

26 Nov. 2016 - Dr. Esschendal

27 Nov. 2016 - Dr. Dennert

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas

26 & 27 Nov. 2016 - Dr. Tromp

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica 4 Centro Medico 584-5794

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Dakota 588-7364

Afsluiting van de diabetes maand: Schema Bus di Salud voor de laatste dagen van november

Om de diabetes maand af te sluiten organiseert IBISA een gezondheidsdienst aan de gemeenschap. Omdat de focus van deze diabetes maand op de ogen lag in de trant van 'Eyes on Diabetes' wordt er door middel van een speciale controle een oogcheck aangeboden samen met een algemene gezondheidstest. Dit door middel van de Bus di Salud. Het schema van de bus is:

Datum:	Plaats:	Tijd:
Maandag 28 di november	Mision Adventista di Shete dia, Pos Chikito SIN Bus di Salud, samen met Aruba Vision Center	9:00a.m. – 3:00p.m.
Dinsdag 29 di november	Edificio MFA, Paradera samen met Optica Leslie	8:30a.m. – 3:00p.m.
Woensdag 30 di November	Parkinglot Wintergarden Supermarkt, Savaneta samen met Aruba Vision Center	9:00a.m. – 3:00p.m.

Het doel van de service is om een beeld van de gezondheid te verkrijgen, vooral voor wat betreft diabetes en ook aangaande oogdruk. Voor dit laatste wil IBISA graag Optica Leslie en Aruba Vision Center bedanken voor hun medewerking. Voor de check is het niet nodig om nuchter te zijn, maar u dient wel uw AZV pas mee te nemen.

IBISA nodigt iedereen van harte uit om langs te komen om zo een indruk te krijgen van uw gezondheid.



Kerkdiensten Protestantse Gemeente

Sunday 8.30 – 9.30

Worship service in English at Seroe Colorado Community Church. The service is informal and the dresscode is “come as you are”.

Zondag 10.30 – 11.40

Eredienst in het kerkgebouw aan Wilhelminastraat 1; mensen van alle gezindten zijn welkom. Zingen en toepassing van de Bijbel staan centraal. De voertaal is Nederlands, met een korte samenvatting in het Engels. Er is een aparte ruimte met uitleg voor kinderen tot 12 jaar, en een crèche voor de kleinsten. Na de dienst praten mensen gezellig na in onze koffiekamer.

Dresscode is “island elegance”.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annaica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Special Projects Manager

Linda Reijnders
lreijnders@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:

Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostememi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Maandag, 28 Nov. '16



AidaDiva
08.00 – 18.00



10 en 15 jaar cel geëist voor fatale overval Blue Bay

WILLEMSTAD — Officier van justitie Gert Rip heeft vrijdag tien en vijftien jaar gevangenisstraf geëist tegen de familie S., zinde de drie broers Edienne, Brian en Giovanni en hun zus Shurela, verantwoordelijk voor de dood van ondernemer Francisco ‘Franky’s Stul’ Ignacia op 20 december vorig jaar in zijn woning bij Blue Bay.

Shurela, die als bewaker werkte bij Blue Bay, heeft haar broers informatie over het slachtoffer verschaft. Het slachtoffer is toen beroofd van zijn sieraden, waaronder een gouden armband met diamanten waarin zijn naam gegraveerd is, 25.000 tot 30.000 euro en 50.000 gulden. Zijn kluis werd leeggehaald. Giovanni en een andere persoon (v.d.H.) hebben de sieraden later verpand bij Gold2Cash. De in beslag genomen sieraden zijn later herkend door de zoon van het slachtoffer, Quincy. De daders hebben de dood van het slachtoffer veroorzaakt door zijn mond strak af te plakken met een plastic wrap. Uit het autopsierapport blijkt dat hij door zuurstofgebrek en een hersenbloeding om het leven is gekomen. Rip wil dat Edienne en Brian vijftien jaar achter de tralies verdwijnen en Giovanni en

Shurela tien jaar voor hun betrokkenheid bij deze fatale overval. Naar zijn mening zijn er voldoende bewijzen tegen deze familie. Zo zijn de verpande sieraden door de zoon herkend en werd tijdens een huiszoeking in de woning waar Shurela en Edienne wonen, in een sportschoen ongeveer 10.000 euro aangetroffen. Daarnaast heeft Giovanni op 23 december een auto gekocht voor 14.000 gulden contant en probeerde hij een kwitantie te laten fabriceren om deze verkoop te rechtvaardigen. Tevens heeft Brian op 26 december een motorfiets gekocht voor 8500 gulden contant. Bovendien waren er voldoende bewijzen te vinden in hun mobiele telefoons, zoals foto's van een gebruikt doodshoofdmasker. Ook zijn ze door het slachtoffer S.H., die eveneens vastgebonden in de woning werd achtergelaten, herkend als bekenden.

Deze groep had bovendien op 16 december al geprobeerd de overval uit te voeren of had een verkenning gedaan, aldus de officier. Hij haalt hierbij de getuigenverklaring van een beveiliging aan en op de videobeelden zijn ook de verdachte handelingen van Shurela bij de ingang te zien. Ze liet een auto, ondanks waarschuwing van een andere collega, toch naar binnen door de hefboom te openen. Later werd de man door dezelfde groep beroofd en voor dood achtergelaten. Strafbare feiten waarvoor zij met lange celstraffen moeten boeten, vindt de officier. De rechter heeft na zijn requisitoir de zitting geschorst. De verdediging krijgt op 15 februari volgend jaar de kans om te pleiten. De rechter wil de resultaten van het DNA-onderzoek door het Nederlands Forensisch Instituut afwachten, opdat de verdediging ook hierop kan ingaan in hun pleidooi. De rechter heeft uiteindelijk het verzoek van de raadslieden, om hun cliënten voorlopig vrij te laten in afwachting van de voorzetting van de behandeling, tevens afgewezen.

Binnenstad opgeluisterd met feestverlichting

WILLEMSTAD — Punda en Otrobanda waren donderdag het toneel van de opening van Pasku Fiesta di Lus. Het Waaigat, het Wilhelmínplein, de Emmabrug en het Brionplein werden feestelijk en volledig in kerstsferen verlicht. Velen kwamen donderdagavond naar de stad om de mooie kerstversiering en -verlichting te bewonderen en ook om samen met de organisatie van Pasku Fiesta di Lus door de stad te wandelen om de diverse locaties met kerstversieringen te verlichten. Op de foto's de versiering op het Wilhelmínplein en aan de voet van de brug in Otrobanda. Ook is het moment waarop demissionair minister van Economische Ontwikkeling, Eugene Rhuggenaath (PAR) de kerstverlichting op de pontjesbrug ontsteekt, te zien.



Opening schoolbieb St. Margaretha College



WILLEMSTAD — De schoolbibliotheek van het St. Margaretha College is vrijdag feestelijk geopend. De oudercommissie Komsmac heeft zich de afgelopen drie jaar ingezet om het voor elkaar te krijgen en de ruimte in te richten. De school is gevestigd aan de Seru Loraweg.

Staten nemen heft in handen: ‘EOP op de schop’

WILLEMSTAD — Binnen 120 dagen moet een firma worden aangetrokken die een nieuw ontwikkelingsplan moet gaan opstellen dat het verouderde Eilandelijks Ontwikkelingsplan (EOP) dient te vervangen. Dit heeft een Statenmeerderheid van oppositiepartijen MFK, KdNT, MP, onafhankelijk Statenlid Eduard Braam en de coalitiepartij PS besloten. Voor dit traject zullen de Staten een bedrag van 1 miljoen gulden uit eigen begroting beschikbaar stellen.

De motie werd met elf stemmen voor van MFK, KdNT, MP, Braam en PS aangenomen. De fracties van MAN, PAR en PNP stemden tegen.

De motie werd aangenomen aan het eind van de behandeling van een agendapunt met betrekking tot Habitat III, de afspraken overeengekomen tijdens een conferentie van de Verenigde Naties (VN) over volkshuisvesting en duurzame ontwikkeling die in oktober van dit jaar in Quito, Ecuador werd gehouden. Centraal in Habitat III staat dat stedelijke ontwikkeling duurzaam moet zijn en dat er zoveel mogelijk moet worden ingezet op een gemengde ontwikkeling, *mixed zoning*. Dit laatste druist in tegen het EOP, dat uitgaat van ontwikkelingen die naast elkaar moeten plaatsvinden, gaf MFK-leider Gerrit Schotte vanochtend aan.

Een Curaçaose delegatie bestaande uit vier Statenleden en tien medewerkers van de verschillende diensten die onder het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) vallen, namen deel aan de conferentie. De MFK-fractie had een vergadering over de resoluties aangevraagd om zo de daad bij het woord te voegen. Tijdens de vergadering pleitte Schotte ervoor dat Curaçao met zijn tijd moet meegaan en niet stil kan blijven staan door het EOP dat gebaseerd is op een ontwikkelingsvisie die al meer dan 100 jaar oud is. Volgens Schotte hebben de Staten lang genoeg gewacht op actie van de regering met betrekking tot het EOP en is nu het parlement aan zet om tot een nieuw ontwikkelingsplan voor het eiland te komen. In de motie nemen de Staten de resoluties van Habitat III over. Ook wordt de regering

opgedragen om voortaan de resoluties van Habitat III te volgen en tevens om binnen vijftien dagen een bijeenkomst te houden met stakeholders en andere betrokkenen over implementatie van de nieuwe regels voor stedelijke ontwikkeling. Ook wordt er een Statencommissie ‘Commissie Smart Zoning’ in het leven geroepen, waarin iedere fractie één vertegenwoordiger zal krijgen. Deze commissie moet het traject gaan trekken voor een nieuw ontwikkelingsplan voor Curaçao en moet er zorg voor gaan dragen dat er binnen 120 dagen uit een lijst van vijf, één bedrijf wordt gekozen die het nieuwe ontwikkelingsplan moet gaan opstellen. Voor dit traject zal een bedrag van 1 miljoen gulden worden uitgetrokken. Dit bedrag zal moeten komen uit de eigen Statenbegroting.

Tegen Staatsregeling
Vanuit de coalitiepartijen was er veel verzet tegen de MFK-motie. Zo stelde Zita Jesus-Leito (PAR) dat de Staten eerst de mening van de regering in deze zaak moesten aanhoren. PNP-Statenlid en demissionair VVRP-minister Suzy Came-

lia-Römer wees erop dat de motie tegen de Staatsregeling en de trias politica indruiste. “De Staten kunnen de regering iets verzoeken. Het parlement kan de regering niet een opdracht geven.” Zij vroeg of de motie aangepast kan worden op dit punt en gaf ook aan dat de regering in januari al met alle stakeholders over de stedelijke ontwikkeling van Curaçao om de tafel gaat zitten.

Kenneth Gijsbertha (MAN) wees op zijn beurt op het feit dat de Staten ‘overvallen’ waren door de motie en dat nergens gemotiveerd was hoe men tot het bedrag van 1 miljoen gulden voor het ontwikkelingstraject was gekomen.

De oppositiepartijen, gesteund door de PS, trokken zich niks aan van de voorstellen en kritiek van de coalitiepartijen. PS-leider Jaime Cordoba wees erop dat Curaçao al 21 jaar wacht op aanpassing van het EOP. “Het was ook in het laatste regeerakkoord opgenomen, maar er is helemaal niks gebeurd. Er moet nu wel iets gaan gebeuren. De economie zit vast. Daarom stemmen wij voor.”

Cijntje: Opvolger EOP moet nu komen

WILLEMSTAD — De motie die vrijdagochtend door de Staten werd aangenomen, moet de weg vrijmaken voor een opvolger van het huidige Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP). Dit stelt de ‘geestelijke vader’ van de motie, Melvin ‘Mac’ Cijntje (PS). In de motie beslisten de Staten dat er binnen 120 dagen een firma moet worden aangetrokken om een nieuw ontwikkelingsplan voor het eiland op te stellen.

Initiatiefnemer voor de motie is voormalig en mogelijk ook toekomstig Statenlid voor de PS, Cijntje. Hij maakte samen met Schotte, en de voormalige Statenleden Glenn Sulvaran en Charles Cooper, deel uit van de Statendelegatie die de VN-conferentie in Quito, Ecuador in oktober bijwoonde. Cijntje was vrijdag niet in het Statengebouw, maar was thuis zijn huis aan het schilderen, terwijl hij de vergadering via de radio volgde. Volgens Cijntje is het tijd dat de Staten nu zelf actie gaan ondernemen om duurzame ontwikkeling van Curaçao

mogelijk te maken. “Wij praten al 21 jaar over aanpassing van het EOP, maar al 21 jaar gebeurt er niets. Als eiland kunnen wij niks met al die mooie resoluties uit Ecuador, want met het EOP kunnen wij het eiland niet duurzaam ontwikkelen.” In de motie is er een lijst opgesteld met vijf firma's: Duany Plater Zyberk, Dover Köhl & Partners, Goody Clancy & Associates, Roma Design Group en Calthorpe & Associates. Een van hen moet het nieuwe EOP gaan opstellen, als het aan Cijntje ligt. “Maar het PS-lid gaat verder. Zodra de firma is

aangetrokken moet het terwijl het werkt aan een nieuw ontwikkelingsplan, ook alle voorstellen voor nieuwe ontwikkelingsprojecten keuren om na te gaan of ze voldoen aan de nieuwe moderne stedelijke ontwikkelingsregels. “Het komt erop neer dat zij tijdelijk op de stoel van DROV gaan zitten. Dit moet echt, want wij hebben die kennis niet in huis.” Cijntje is op dit moment niet in de Staten gekozen. Maar hij is eerste reserve om naar de Staten terug te keren, mocht een van de twee huidige Statenleden van de PS, Jaime Cordoba en huidige demissionair minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn) tot het volgend kabinet toetreden. Zowel Cordoba als Larmonie-Cecilia is door de PS voorgedragen voor een ministerspost.

Prijs benzine omhoog, diesel omlaag

WILLEMSTAD — De benzineprijzen gaan met ingang van 29 november omhoog. Dat laat de regering van Curaçao weten. Vóór 29 november zal de prijs voor een liter gasoline bij de pomp nog 1,551 gulden kosten, vanaf 29 november wordt dat 1,598 gulden. De prijzen voor diesel gaan juist omlaag. Vanaf 29 november kost een liter diesel 1,045 gulden aan de pomp. Dat was eerst 1,072 gulden per liter.

De stijging van het tarief voor gasoline is voornamelijk het resultaat van een stijging van de aankoopsprijs. De daling van het tarief voor diesel vloeit voort uit een lichte daling van de aankoopsprijs, laat de regering weten.

De tarieven voor elektriciteit en water zullen ook met ingang van 1 december 2016 worden aangepast. Elektriciteit voor huishoudelijk gebruik kost vanaf

een verbruik van 250 kWh of minder 0,4688 gulden per kWh. Voor verbruik tussen 250 en 350 kWh wordt het tarief 0,5751 gulden per kWh en voor verbruik boven 350 kWh wordt het tarief 0,6193 gulden. Een kleine verhoging vergeleken met de tarieven van voor 1 december, respectievelijk 0,4661 gulden per kWh, 0,5724 gulden per kWh en 0,6166 gulden per kWh. Voor huishoudelijk gebruik van water betaalt men voor

het verbruik van 9 kubieke meter of minder per 1 december 7,2737 gulden. Voor verbruik tussen 9 en 12 kubieke meter wordt het tarief 12,4240 gulden per kubieke meter, voor verbruik tussen 12 en 20 kubieke meter wordt het tarief 14,3651 gulden per kubieke meter en voor verbruik boven de 20 kubieke meter is het tarief 16,3288 gulden. Dit is een lichte toename vergeleken met de huidige tarieven.

“Deze lichte tariefverhogingen voor elektriciteit en water zijn voornamelijk het resultaat van hogere brandstofprijzen die vrijwel volledig worden gecompenseerd door een lagere correctie”, aldus de regering.

4 bedrijven gesloten na controles

WILLEMSTAD — Vier bedrijven zijn gesloten na controles die afgelopen woensdag plaatsvonden.

Het betreft controles van de politie, in samenwerking met Belastingaccountantsbureau BAB, het ministerie van Economische Ontwikkelingen (MEO), het ministerie van Sociale Zaken, Arbeid en Welzijn (SOAW), de Sociale Verzekeringsbank

(SVB) en het brandweerkorps. De controles vonden plaats tussen twee uur in de middag tot ongeveer acht uur 's avonds en waren gericht op naleving van de Vergoedingslandsverordening. In totaal werden zeven restau-

rants/snèks en zes mini-markten/toko's op Bándabou gecontroleerd. Tijdens de controles nam het team de nodige maatregelen, en heeft de deuren van vier van deze bedrijven gesloten, met het advies om de papieren te regelen.

Het team waarschuwt voor regelmatige controles.

Samenwerkings- en privacyconvenant Veiligheidshuis getekend

KRALENDIJK — De vijftien ketenpartners die samenwerken binnen het Veiligheidshuis hebben woensdag een samenwerkingsconvenant ondertekend waarin zij onder meer afspraken maken over de bescherming van persoonsgegevens. De betrokken organisaties zijn afkomstig uit de zorg, justitie, onderwijs en lokaal bestuur.

Het gaat hierbij om het Openbaar Lichaam Bonaire, het Expertisecentrum Onderwijs-Zorg, Forma, de SGB, Jeugdzorg en Gezinsvoogdij CN, het Centrum voor Jeugd en Gezin, het Openbaar Ministerie, het KPCN, de Reclassering, Krusada, stichting Verslavingszorg en Psychiatrie, Jong Bonaire, de Voogdijraad, JICN, en de unit Sociale zaken en Werkgelegenheid. Zij hebben ervoor getekend om op een wettelijk verantwoorde wijze om te gaan met de per-

soonsgegevens die zij met elkaar uitwisselen tijdens de casus-overleggen van het Veiligheidshuis.

Geen huis

Het Veiligheidshuis is in maart 2015 op Bonaire begonnen. De naam roept regelmatig verwarring op: men denkt vaak dat het Veiligheidshuis een fysiek gebouw is waar mensen onderdak kunnen krijgen. Dat is niet het geval. Het Veiligheidshuis is een netwerk-samenwerking tussen straf- en

zorgpartners, onderwijs en OLB. Het Veiligheidshuis staat voor een keten-overstijgende aanpak van complexe problematiek om ernstige overlast en criminaliteit te bestrijden en om maatschappelijke uitval tegen te gaan. Door een integrale werkwijze en systeembenadering streeft het Veiligheidshuis ernaar om, ook in de meest ingewikkelde gezinnen en problematiek, perspectief te bieden. Er wordt voor iedere ingebrachte casus een gezamenlijk plan van aanpak gemaakt. Zo worden acties van verschillende organisaties op elkaar afgestemd en wordt ook duidelijk waar behoefte aan is bij personen en gezinnen met complexe problematiek.

Verbeterd

Om goed te kunnen afstemmen met elkaar moeten persoonsgegevens tussen de betrokken organisaties worden uitgewisseld. Het is duidelijk dat dit op een zorgvuldige manier moet gebeuren. Het privacyconvenant dat in 2012 was opgesteld voldeed niet meer. De Commissie Bescherming Persoonsgegevens BES heeft geadviseerd hoe dit convenant verbeterd zou kunnen worden om aan alle eisen van de wet te voldoen. Na uitgebreide toetsing door deze commissie en door het ministerie van Veiligheid en Justitie, is het convenant nu ondertekend en van kracht. De ondertekening betekent een stap voorwaarts voor het Veiligheidshuis.



Foto: RCN

Examenkwaliteit Forma voldoet aan basiskwaliteit

KRALENDIJK — De Inspectie Caribisch Nederland heeft onlangs een onderzoek gedaan naar de deugdelijkheid van de interne examenprocessen bij Forma en concludeert dat de examinering binnen het opleidingscentrum voor beroepsopleiding en volwasseneneducatie volledig voldoet aan de basiskwaliteit van het onderwijs.

Forma voldoet sinds 2013 met de sociale kanstrajecten en het mbo 1 aan de basiskwaliteit. Doordat de formele verantwoordelijkheid van examinering en diplomering van het mbo 1 onder de verantwoordelijkheid van de examencom-

missie van de SGB valt, is er echter nooit eerder apart onderzoek gedaan naar de examineringsprocessen van Forma. De inspectie heeft de werkwijze en procedures van de teamexamencommissie onderzocht en ook de

teamexamencommissie van Forma en praktijkbeoordelaars ondervraagd over de werkwijze en het borgen van de verschillende examenprocessen. De Inspectie Caribisch Nederland heeft de conclusie getrokken dat het opleidingscentrum ook qua examinering voldoet aan de basiskwaliteit. Forma-directeur Inge Berben stelt zeer trots te zijn dat het onderwijs van het centrum, van intake tot diplomering, voldoet aan de basiskwaliteit.

Diefstal met geweld

KRALENDIJK — Op Bonaire werden donderdag rond 21.30 uur een man en een vrouw beroofd van een tas en een ketting door twee verdachten, toen ze op de Bulevar J.A. Abraham wandelden. Bij Bachelor's Beach werden woensdag twee iPhones 6 gestolen uit een tas die op het strand stond toen de slachtoffers waren gaan zwemmen. Deze diefstal heeft tussen 15.45 en 16.00 uur plaatsgevonden. Beide zaken worden onderzocht.

Rekenkursus voor docenten



Foto: Tico Vos

De cursus is gericht op didactisch rekenen.

WILLEMSTAD — Het ministerie van Onderwijs heeft een nascholingscursus georganiseerd op het gebied van rekenen en wiskunde.

De cursus is bedoeld voor havo- en vwo-docenten uit het voortgezet onderwijs en is onlangs van start gegaan. De cursus wordt gegeven in het kader van de tweede aanscherping: maxi-

maal één onvoldoende voor de drie kernvakken Nederlands, Engels en wiskunde. De leraren zullen één keer per week samenkomen bij het ministerie van Onderwijs aan de Schouwburgweg.

De cursus bestaat uit acht trainingen. Deelname is verplicht voor docenten die rekenen geven aan havo- en vwo-leerlingen uit leerjaar 1 tot en met 4.

Twee aanrijdingen

KRALENDIJK — De politie van Bonaire meldt dat er donderdag twee aanrijdingen plaatsvonden. Op de kruising van de Kaya Neerlandia en de Kaya Korona vond omstreeks 14.30 uur een aanrijding tussen twee auto's plaats. Een kind kwam met zijn hoofd tegen het dashboard aan en werd door het ambulancepersoneel ter plekke behandeld. De bestuurder van één van de auto's kreeg een boete voor het niet in het bezit hebben van verzekeringspapieren. De oorzaak van het ongeluk is niet bekend. Op de Kaya International vond omstreeks 13.15 uur een aanrijding plaats toen de bestuurder van een pick-up de mondi inreed doordat hij onwel was geworden.

Het slachtoffer had een bloed gezicht en was compleet gedesoriënteerd en werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor medische behandeling. De auto werd weggesleept.

Ombudsman houdt workshops integriteit voor politie St. Maarten



PHILIPSBURG — Het kantoor van de ombudsman op St. Maarten organiseerde deze maand een reeks workshops gericht op integriteit, die werd bijgewoond door alle leden van de politie, met inbegrip van het managementteam, afdelingshoofden en geüniformeerde agenten.

Doel van de workshops was ervoor te zorgen dat de integriteitsprocedures worden gevolgd door al het politiepersoneel, met name wanneer het gaat om de afhandeling van klachten.

Een belangrijk punt dat tijdens de workshops werd ontdekt was dat het het publiek bewust moet worden gemaakt van de procedure voor het indienen van een klacht, omdat de meeste in-

woners van het eiland niet weten dat deze mogelijkheid bestaat en dat het dient ter bescherming tegen ongepast of onaanvaardbaar optreden van de ordehandhavers.

In een persbericht wijst de politie de gemeenschap op de procedure voor het indienen van een klacht tegen een lid van het politiekorps, die al sinds juni 2015 bestaat. Redenen voor het indienen van een klacht

kunnen variëren van ontevredenheid over de service door een politieagent tot het niet correct behandelen van een zaak.

Klachtformulieren zijn verkrijgbaar bij de informatiebalie op het politiebureau en zijn beschikbaar in het Nederlands, Engels, Frans en Spaans. Het is ook mogelijk om via een e-mail of een brief een klacht in te dienen.

ChristenUnie: Gebruik meevaller voor gezinnen

DEN HAAG — De regering moet een deel van de meevaller die minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) gisteren bekendmaakte, gebruiken om gezinnen te ondersteunen. Daar pleit de ChristenUnie voor.

De meevaller bedraagt 4,3 miljard euro. De regering wil 330 miljoen euro gebruiken om ambtenaren volgend jaar te compenseren voor stijgende pensioenpremies. ChristenUnie-fractievoorzitter Gert-Jan Segers wil dat er daarnaast 800 miljoen euro wordt uitgetrokken om gezinnen en mensen die zorg nodig hebben, tegemoet te komen via de kinderbijslag en zorgtoeslag. Volgens Segers is dat nodig vanwege de stijging van de zorgpremies volgend jaar, die hoger uitvalt dan eerder

werd aangenomen. “Deze gezinnen gaan er door een hogere zorgpremie straks uiteindelijk ‘gewoon’ op achteruit. Het kabinet komt de afspraak van Prinsjesdag, dat iedereen erop vooruit gaat, niet na”, zei de CU-voorman op *Radio 1*. Segers werd vandaag op het partijcongres officieel gekozen als lijsttrekker van de ChristenUnie. Hij zei hoopvol te zijn over de toekomst, maar haalde tegelijkertijd de Brexit en de verkiezing van Donald Trump aan als symptomen van een diep

wantrouwen in de politiek. Hij riep opnieuw op tot een stembusakkoord voor een waardig bestaan voor ouderen, een plan dat de partij vorige week presenteerde. Het plan was een reactie op het kabinetsvoorstel om mensen met een ‘voltooid leven’ de mogelijkheid te geven om met hulp van een speciale hulpverlener uit het leven te stappen. Segers zei dat, mocht zijn partij na de verkiezingen betrokken worden bij formatie-onderhandelingen, dit voor hem geen onderhandelbaar punt zal zijn. Hij noemde GroenLinks en D66 als partijen die in zijn ogen veel te ver willen gaan in de discussie over het kabinetsplan.

Groene Partij vraagt om hertelling Wisconsin

WASHINGTON — Jill Stein van de kleine Groene Partij heeft om een hertelling gevraagd van de stemmen die bij de Amerikaanse verkiezingen zijn uitgebracht in de staat Wisconsin. Dat heeft de kiescommissie in Wisconsin gisteren in een verklaring laten weten.

De Republikein Donald Trump won in die staat met een klein verschil van de Democrate Hillary Clinton. Stein had haar actie donderdag al aangekondigd. Ze had toen al ruim voldoende geld binnen om de griffiekosten voor het aanvragen van een hertelling te kunnen voldoen. Die bedragen 1,1 miljoen dollar voor Wisconsin. Vermoedelijk gaat Stein ook aansturen op een hertelling in Michigan en Pennsylvania. Trump won in diverse ‘battlegroundstates’ waar traditioneel Democratisch wordt gestemd met kleine

verschillen. In Michigan is zelfs nog geen officiële uitslag. Stein maakt zich over haar eigen kansen weinig illusies, maar zegt dat Amerikanen ‘verkiezingen verdienen die we kunnen vertrouwen’.

Meer Amerikanen zijn argwanend over de uitslag, onder meer vanwege diverse hacks. Een artikel van *New York Magazine* over mogelijke manipulatie van stemcomputers wakkerde de onrust aan. Clinton deed het volgens een aantal wetenschappers opvallend slecht in een aantal districten

waar met computers werd gestemd. Bewijs voor gesjoemel is niet geleverd. Als de hertellingen in alle drie battlegroundstates doorgaan, kan dat in theorie de uitslag veranderen. In totaal staan 46 kiesmannen op het spel: twintig in Pennsylvania, tien in Wisconsin en zestien in Michigan. Clinton wordt president in het onwaarschijnlijke geval dat zij in alle drie deze staten alsnog tot winnaar wordt uitgeroepen. Nog een hypothetische mogelijkheid is dat geen enkele kandidaat na hertellingen 270 kiesmannen achter zich heeft.

Dan kiest het Huis van Afgevaardigden de president. De Republikeinen zijn daar in de meerderheid.

Turkse minister Cavusoglu bezoekt Iran

TEHERAN — De Turkse minister van Buitenlandse Zaken Mevlüt Cavusoglu heeft vandaag een verrassingsbezoek gebracht aan Iran en gesproken met zijn collega Mohammad Javad Zarif en president Hassan Rouhani. De belangrijkste onderwerpen waren de oorlog in Syrië en de strijd tegen Islamitische Staat.

“Ondanks de verschillen kijken de regeringen van beide landen naar mogelijke oplossingen en proberen ze toenadering te zoeken in hun standpunten, zeker ten aanzien van Syrië en Irak”, maakte persbureau *IRNA* bekend. Iran, een sjiitisch

Weer massaprotest tegen president Zuid-Korea



Foto: AFP/Jung Yeon-Je

SEOUL — Opnieuw zijn vandaag honderdduizenden Zuid-Koreanen in Seoul de straat opgegaan om het aftreden van president Park Geun-hye te eisen. Het was het vijfde massaprotest in vijf weken. De organisatie schatte het aantal deelnemers op rond een miljoen. De protesten draaien om een corruptieschandaal en de invloed van een omstreden vriendin van Park, Choi Soon-sil. Choi zou van haar relatie met de president misbruik hebben gemaakt door sponsorgelden voor twee particuliere stichtingen te verwerven en zichzelf te verrijken. Volgens het bureau van de president wist Park nergens van. Tegenstanders verwijten Park ook dat zij haar vriendin toestond zich met regeringszaken te bemoeien terwijl zij geen officieel ambt bekleedt.

Politie vindt 18 zwaar verwaarloosde pups

WAALWIJK — In Brabant zijn in een huis en bijbehorende schuur achttien pups gevonden in zeer zorgwekkende toestand. De hondjes waren broodmager, meldt de dierenpolitie Zeeland-West Brabant.

De politie vermeldt niet in welke plaats het is gebeurd maar volgens het *Eindhoo-*

vens Dagblad gaat het om Waalwijk. De pups zijn elders ondergebracht en worden goed verzorgd. Ze gaan niet meer terug naar de eigenaar. Die wordt verdacht van het ‘onthouden van de nodige zorg’. De dierenpolitie ging erop af na een melding van iemand die zich het lot van de dieren aantrok.

Man rijdt in op publiek, twee lichtgewonden

ROTTERDAM — Bij de Cruise Terminal Rotterdam aan de Wilhelminakade is een 25-jarige man uit Waddinxveen vanochtend met zijn auto ingereden op een groepje mensen. Hij raakte er twee. Hun verwondingen vallen mee, aldus een woordvoerder van de politie.

De man was op een technofeest in de Cruise Terminal geweest. Hij had daar ruzie gekregen met drie andere bezoekers, een 25-jarige man uit Vlissingen en twee Rotterdammers van 25 en 32 jaar, en

had een van hen een klap tegen zijn hoofd gegeven. Daarna werd hij uit het pand gezet. De drie mannen met wie hij ruzie had volgden hem naar buiten. De man stapte in zijn vlakbij geparkeerde auto, gaf gas en reed op het drielat af. Een van hen wist opzij te springen, de andere twee werden aangereden. De man ging er op hoge snelheid vandoor en schampte daarbij nog een vrachtwagen. Na een achtervolging hield de politie de man aan op de snelweg A20 ter hoogte van Gouda. Hij bleek te veel te hebben gedronken. Zijn auto is in beslag genomen.

Politie Indonesië pakt bommenmaker op

JAKARTA — De Indonesische politie heeft een moslimextremist opgepakt die in bezit was van een grote hoeveelheid materiaal om bommen te maken. De 23-jarige Rio Priatna Wibawa zou van plan zijn geweest daarmee aanslagen te plegen op regeringsgebouwen en de ambassade van Myanmar.

De student landbouwkunde werd eerder deze week opgepakt in zijn huis in Majalengka in West-Java. Volgens lokale media waren de explosieven

genoeg voor een bom die twee keer zo krachtig was als die van de aanslagen in 2002 op Bali, die aan 202 mensen het leven kostten. De autoriteiten in Indonesië maken zich zorgen over een hernieuwde golf van radicalisering. Het land heeft de grootste moslimpopulatie ter wereld, van wie enkele honderden sympathiseren met de terreurgroep Islamitische Staat. In moslimlanden als Indonesië en Maleisië heerst ook woede over het bloedige optreden van het leger in Myanmar tegen de Rohingya, een islamitische minderheid.

Schippers wil openheid vaccinatiegraad crèche

DEN HAAG — Minister Edith Schippers (Volksgezondheid) wil dat ouders voortaan kunnen opzoeken hoeveel kinderen op het dagverblijf of de school van hun kind zijn ingeënt. Ze onderzoekt of ze crèches en scholen kan verplichten op hun website of op een andere manier hun vaccinatiegraad bekend te maken, zei ze gisteren. Een meerderheid van de Tweede Kamer zou wel voelen voor zo’n meldplicht.

Schippers wees erop dat de blootstelling aan niet-ingeënte kinderen in de kinderopvang gevaarlijk kan zijn voor baby’s die nog niet zijn gevaccineerd. Ze wil voorlopig niet mogelijk maken dat kinderdagverblijven niet-ingeënte kinderen weigeren, maar wil eerst bestuderen of een meldplicht soelaas kan bieden. De minister is niet bang dat voor niet-ingeënte kinderen straks geen plaats meer is in de kinderopvang. Zij kunnen bijvoorbeeld ook terecht op antroposofische crèches, waar vaak weinig kinderen zijn gevaccineerd, zei ze. Tweede Kamerlid Agnes Wolbert (PvdA) hield gisteren al een pleidooi voor openheid over de vaccinatiegraad. Ouders kunnen volgens haar dan zelf de afwe-

ging maken of zij hun kind op het kinderdagverblijf willen houden. Kinderen lopen veel risico bij een uitbraak van een ziekte, zei Wolbert. Crèches hoeven alleen maar te vertellen om hoeveel en niet om welke kinderen het gaat.

Volgens het AD is een meerderheid van PvdA, CDA, D66, PVV en GroenLinks in de Kamer voor een vorm van meldplicht. De VVD, de partij van Schippers, wil zover niet gaan. Die regeringspartij wil prioriteit geven aan het informeren van ouders over het belang van vaccinatie. Kinderdagverblijven vragen wel of kinderen zijn gevaccineerd, maar geven dit meestal niet door aan andere ouders.



Foto: Shutterstock

Kinderdagverblijven zouden de vaccinatiegraad kenbaar moeten maken.

De meeste kinderen worden nog steeds ingeënt. De deelname aan het Rijksvaccinatieprogramma (RVP) is met 92 tot 99 procent volgens het RIVM nog steeds hoog. Wel

is er een lichte daling te zien bij vaccinaties voor zuigelingen. Eerder deze maand werd bekend dat het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Mi-

lieu (RIVM) 2 miljoen euro uittrekt om ouders meer uitleg te geven over vaccinaties. Steeds meer ouders stellen namelijk vragen over het vaccinatieprogramma.

Secret Service mogelijk naar Trump Tower

NEW YORK — De Amerikaanse Secret Service, verantwoordelijk voor de bescherming van Amerikaanse hoogwaardigheidsbekleders en hun familie, gaat mogelijk een verdieping huren in de Trump Tower. Dat meldde een bron binnen de veiligheidsdienst gisteren aan CNN. De bovenste verdiepingen van de wolkenkrabber in New York worden bewoond door Donald Trump, de toekomstige president van de Verenigde Staten, en zijn gezin.

Trump zal vanaf 20 januari zijn intrek nemen in het Witte Huis in Washington. De vraag is of zijn vrouw Melania en jongste zoon Barron met hem meeverhuizen of achterblijven in New York, zodat Barron daar zijn schooljaar kan afmaken. Bijzonder aan Trump is ‘dat deze verkozen president op Fifth Avenue woont’, aldus de veiligheidsbeambte. Mocht de Secret Service inderdaad

een verdieping huren dan zou dat om nog een reden opvallend zijn: de overheidsdienst huurt dan kantoorruimte van Trumps bedrijf voor het beschermen van de vastgoedmagnaat en zijn gezin. Toch kan deze optie de overheid mogelijk geld besparen, zegt Ron Kessler, een kenner van de Secret Service. Agenten hoeven dan namelijk niet te worden ondergebracht in hotels. Volgens het bedrijf dat kantoorruimte in de wolkenkrabber verhuurt, kost een verdieping rond de 1,5 miljoen dollar per jaar. Daar komen dan nog de kosten bij voor de 100 medewerkers van de bewakingsdienst die nodig zijn om 24 uur per dag het toekomstige presidentiële gezin te bewaken. In het geval de toekomstige first lady en haar zoon wel met Trump meeverhuizen, zullen de beveiligers opnieuw afwegen wat de noodzakelijke maatregelen zijn om het presidentiële gezin te beschermen tijdens hun bezoeken aan thuisstad New York.

Euro

Rustig

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam is gisteren na een rustige handelsdag met een kleine plus het weekeinde ingegaan. Ook elders in Europa stonden lichte winsten op de borden. Beleggers bleven vrijwel verstoken van richtinggevend nieuws. Op Wall Street wordt een halve dag gehandeld. De Amsterdamse AEX-index eindigde 0,1 procent hoger op 457,99 punten. De MidKap sloot vlak op 652,68 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs wonen tot 0,2 procent. ABN Amro daalde 1,1 procent in de AEX. De topman van de Scandinavische bank Nordea liet in een interview met persbureau Bloomberg weten weinig kans te zien op de eerder beoogde fusie met ABN. SBM Offshore en ASML bungelden onderaan de AEX met een verliezen tot 1,4 procent. Unilever, Wolters Kluwer en Heineken voerden de lijst van 25 hoofdfondsen aan met koerswinsten tot 1,9 procent. Bij de kleinere bedrijven zakte Heijmans ruim 3 procent. Heijmans zag zijn beurskoers afgelopen weken halveren door grote zorgen over de financiële toekomst van het bedrijf. In Parijs noteerde Europcar licht hoger. De Franse autoverhuurder heeft besloten Caroline Parot per direct de leiding te geven. In Zürich steeg farmaceut Actelion 16,5 procent. Het bedrijf bevestigde dat het Amerikaanse Johnson & Johnson interesse heeft in een overname. Amerikaanse olie zakte 3,3 procent naar 46,38 dollar. Brent werd 3,3 procent goedkoper bij 47,39 dollar per vat. De euro werd voor 1,886 gulden verhandeld, tegen 1,881 gulden bij het slot van donderdag.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De beurzen zijn gisteren na een halve handelsdag met winsten gesloten, waarbij de hoofdgraadmeters nieuwe recordniveaus bereikten. Detailhandelsbedrijven stonden in de belangstelling vanwege Black Friday. De Dow-Jonesindex eindigde 0,4 procent in de plus op 19.152,14 punten. De brede S&P 500 steeg 0,4 procent tot 2213,35 punten en de technologiebeurs Nasdaq klom 0,3 procent naar 5398,92 punten. Op de vrijdag na Thanksgiving begint traditioneel het kerstinkopenseizoen. De maandag na Thanksgiving staat bekend als Cyber Monday. Op die dag gaan Amerikanen op zoek naar aanbiedingen op internet. Voor bedrijven als Alibaba, Amazon en Wal-Mart breken met het feestdagenseizoen hoogtijdagen aan. Naar verwachting geven Amerikanen dit feestseizoen 656 miljard dollar uit, waarbij met name de internetaankopen zullen stijgen. Supermarktconcern Wal-Mart klom 0,6 procent en branchegeenoot Target ging licht vooruit. Internethandelaren Amazon en Alibaba noteerden vlak. De warenhuisketens Kohl's en Macy's verloren tot 1,7 procent. Elektronicaoverkop Best Buy leverde 0,8 procent in. Medisch concern Johnson & Johnson (J&J) kon ook op aandacht rekenen en steeg 0,9 procent. Het Zwitserse biotechnologiebedrijf Actelion bevestigde dat J&J interesse heeft getoond in een overname. Daarmee zou een bedrag van circa 17 miljard dollar zijn gemoeid.



330 miljoen voor koopkracht ambtenaren

DEN HAAG — Het kabinet van VVD en PvdA maakt 330 miljoen euro vrij om ambtenaren volgend jaar te compenseren voor de stijging van de pensioenpremie. Dat heeft de ministerraad gisteren besloten, zei minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën na afloop.

Ambtenarenpensioenfonds ABP maakte donderdag bekend dat het de pensioenpremie volgend jaar structureel verhoogt omdat het fonds er niet goed voor staat. Door de maatregel van het kabinet kunnen de salarissen toch nog stijgen, aldus de bewindsman. “Als je er geen extra geld bijlegt gaat dat ten koste van de loonsverhoging”, aldus de

minister. “Dat zou betekenen dat leraren, soldaten, politiemensen allemaal geen loonsverhoging zouden krijgen. Dat vinden wij voor deze tijd slecht te verantwoorden. Mensen hebben lang op de nullijn gezeten. Dat willen we niet meer.” Het geld moet worden ingepast in de Voorjaarsnota, zei premier Mark Rutte. Door de premieverhoging dreigde

volgens hem een bezuiniging bij politie en onderwijs. Dat is nu voorkomen. Verder blijft er door de stap loonruimte in andere overheidssectoren, aldus Rutte.

De premie van het ABP is nu nog 18,8 procent en dat wordt volgend jaar 21,1 procent van het loon waarover pensioen wordt gespaard. Verder heeft het fonds met 2,8 miljoen deelnemers ook besloten dat de pensioenen de komende vijf jaar niet of nauwelijks kunnen meegroeien met de gemiddelde prijsontwikkeling (indexa-

tie). FNV Overheid wijst er in een reactie op dat in december de onderhandelingen over een nieuwe cao voor rijksambtenaren beginnen. “Het is goed te horen dat het kabinet bij deze cao-onderhandelingen niet met een lege portemonnee aan tafel verschijnt en nu al aangeeft hardwerkende militairen, politieagenten, docenten en andere ambtenaren te willen belonen. We zien uit naar een goed inhoudelijk gesprek en gaan ervan uit dat we eruit moeten komen”, aldus de vakbond.

Piloten Lufthansa verwerpen nieuw aanbod



Foto: AFP/Christel Stache

FRANKFURT — De piloten van Lufthansa hebben gisteravond een nieuw cao-aanbod van de Duitse luchtvaartmaatschappij verworpen. Er werd dus vandaag gewoon opnieuw gestaakt, maar morgen voeren de piloten geen actie om reizigers te ontfien. Lufthansa bood een iets sterkere loonsverhoging, in ruil voor bepaalde concessies rond bijvoorbeeld pensioenen. Het aanbod werd echter al snel verworpen door de pilotenvakbond Vereinigung Cockpit (VC). Volgens de bond biedt het voorstel niets nieuws. Lufthansa en de piloten proberen al jaren tot goede arbeidsafspraken te komen. De vliegers staken sinds woensdag. Daardoor gingen ruim 2600 vluchten niet door en werden honderdduizenden passagiers gedupeerd. Vandaag vallen er 137 vluchten uit.

‘Vooral woningtekort buiten de grote stad’

DEN HAAG — Nederlanders die op zoek zijn naar een woning in een buitenwijk, dorp of landelijk gebied net buiten de grote stad zijn in hun zoektocht het minste af. Uit onderzoek in opdracht van de branchevereniging van ontwikkelaars en bouwondernemers NVB blijkt dat het woningtekort vooral buiten de grote stad bestaat. De vraag naar huizen is daar groter dan in de stad zelf.

Van het woningtekort komt 64 procent voor in de regio tot 15 kilometer buiten de stad. Een derde deel van het jaarlijkse tekort betreft ‘centrumstedelijke woonmilieus’, aldus de onderzoekers. Tegenover het grote woningtekort op de bestaande markt staat volgens het onderzoekrapport een dalend aanbod aan nieuwbouwwoningen. Landelijk worden

er in 2016 naar verwachting 43.000 bouwvergunningen afgegeven. Dat zijn er 10.000 minder dan een jaar eerder, mede doordat geschikte locaties ontbreken. Vooral in de provincies Utrecht en Noord-Holland blijft de bouw volgens de NVB achter bij de vraag. Volgens de branchevereniging moeten er tot 2020 elk jaar 80.000 woningen worden gebouwd om het

woningtekort op te lossen. De nieuwe woningen zijn nodig om enerzijds de groei van het aantal huishoudens op te vangen. Elk jaar komen er 60.000 huishoudens bij. Daarnaast worden jaarlijks circa 20.000 woningen aan de woningvoorraad onttrokken. In de periode 2020 tot 2025 zijn jaarlijks nog 70.000 nieuwe woningen nodig. Het animo om te verhuizen is volgens de onderzoekers nog nooit zo groot geweest. De meeste huishoudens zijn daarbij op zoek naar een grondgebonden woning, waarbij het rijtjeshuis en de hoekwoning nog steeds het populairst zijn.

Vertrouwen beleggers in economie daalt



Foto: Shutterstock

AMSTERDAM — Voor het eerst in drie maanden tijd is het vertrouwen van beleggers in de Nederlandse economie iets gedaald en uitgekomen op 127. In oktober was de stand nog 137. Dat blijkt uit de BeleggersBarometer van ING. De daling komt onder meer doordat beleggers de algemene economische situatie in Nederland iets verslechterd vinden ten opzichte van drie maanden geleden. Ook de verwachtingen voor de toekomst zijn minder positief. Beleggers oordelen negatiever over de waardegroei van hun aandelenportefeuille. Voor de komende maanden verwacht 14 procent van de beleggers een verdere verslechtering van de economie. Ze denken dat daardoor de AEX zal dalen.

En vijfde van werkzoekenden binnen EU vond baan

LUXEMBURG — Een op de vijf werkzoekenden binnen de grenzen van de Europese Unie vond in het tweede kwartaal van dit jaar werk. Dat blijkt uit cijfers van Europees statistiekbureau Eurostat, die gisteren werden gepubliceerd. In Nederland slaagde ruim een kwart van de werkzoekenden in hun missie.

Aan het einde van het eerste kwartaal zochten krap 20 miljoen Europeanen een baan. Waar bijna 4 miljoen van hen slaagden in die zoektocht, gooiden 3,5

miljoen mensen definitief de handdoek in de ring. Zij gaven om uiteenlopende redenen de zoektocht naar een baan op. Daarnaast bestraden 3,6 miljoen mensen, die niet te boek stonden als werkzoekenden, met succes de arbeidsmarkt.

Verder bleek dat 2 miljoen werknemers in de EU in het tweede kwartaal hun baan verloren. Dat komt neer op 1,2 procent van het totale aantal werkenden. Daarbij stopten circa 2,7 miljoen mensen met werken zonder op zoek te gaan naar een nieuwe baan.

‘Constructief overleg’ over Delta

DEN HAAG — Het kabinet en de provincie Zeeland hebben gisteren ‘constructief overleg’ gehad over het financieel geplaagde Zeeuwse energiebedrijf Delta. Op zeer korte termijn volgt nieuw overleg, aldus het ministerie van Economische Zaken.

Minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) en Henk Kamp (Economische Zaken) spraken met onder anderen de Zeeuwse gedeputeerde Carla Schönknecht. “Er wordt verder gewerkt aan

een oplossing.” Verder wilde het ministerie niets meedelen over de ontmoeting.

Delta is eigenaar van de verliesgevende kerncentrale in Borssele. De financiële problemen zijn te wijten aan de lage stroomprijzen. Het energiebedrijf is in handen van de provincie Zeeland en negentien gemeenten in Zeeland en Noord-Brabant. Een reddingsplan van het kabinet werd eerder verworpen door de aandeelhouders van Delta. Volgende week praat de Tweede Kamer over de kwestie.

Jaguar wil duizenden banen creëren in Midlands

COVENTRY — Automaker Jaguar Land Rover wil op grote schaal elektrische auto's gaan bouwen in de Britse West Midlands, nabij de plaats Coventry. Volgens zakenkrant Financial Times zouden daarmee zo'n 10.000 nieuwe banen zijn gemoeid.

Jaguar zei gisteren plannen te hebben voor stevige uitbreiding in Groot-Brittannië omdat de Britse overheid eerder deze week aankondigde de komende jaren honderden miljoenen te steken in onder meer subsidies voor energiezuinige voertuigen. Daarbij wil het bedrijf zijn jaarlijkse autoproductie op termijn gaan verdubbelen, tot circa 1 miljoen voer-

tuigen in 2020. Daardoor kunnen er de komende jaren nog eens duizenden of zelfs tienduizenden extra banen bijkomen. Bij Jaguar, dat onderdeel is van het Indiase Tata Motors, werken in het Verenigd Koninkrijk al zo'n 40.000 mensen. De plannen van het concern kunnen een flinke opsteker zijn voor de Britse economie, die het vanwege de aanstaande uitreding uit de Europese Unie de komende jaren nog knap lastig kan krijgen. Er rijden nu overigens nog geen elektrische wagens van Jaguar op de weg. Het eerste stekkermodel moet nog van de band rollen. Dat gebeurt volgens planning in 2018 in een fabriek in Oostenrijk.

NEW YORK				AMSTERDAM			
25-Nov				25-Nov			
DOW JONES	19152.14	0.36%		AEX	457.38	-0.01%	
S&P 500 INDEX	2213.35	0.39%		ARCELORMITTAL	7.18	0.06%	
NASDAQ	5398.92	0.34%		AEGON NV	4.79	-0.70%	
AMAZON.COM INC	780.37	0.03%		KONINKLIJKE AHOL	19.58	0.62%	
APPLE INC	111.79	0.50%		AKZO NOBEL	59.04	0.27%	
BAIDU INC-SP ADR	164.44	0.50%		ASML HOLDING NV	98.18	-1.20%	
BERKSHIRE HATH-B	158.18	0.04%		DSM (KONIN)	58.32	1.00%	
CITIGROUP INC	58.78	0.16%		HAL TRUST	172.90	-0.13%	
COCA-COLA CO	41.53	0.00%		HEINEKEN NV	71.95	-1.41%	
WALT DISNEY CO	98.82	0.57%		ING GROEP NV	12.75	-0.33%	
3D SYSTEMS CORP	14.88	-1.59%		KPN (KONIN) NV	2.68	-0.07%	
EBAY INC	28.95	-0.17%		KONINKLIJKE PHIL	27.80	-0.11%	
FACEBOOK INC-A	120.38	-0.38%		RANDSTAD HOLDING	48.50	-1.02%	
GENERAL ELECTRIC	31.44	0.32%		RELX NV	15.29	0.86%	
ALPHABET INC-A	780.23	0.16%		ROYAL DUTCH SH-A	23.65	-0.88%	
HP INC	15.18	2.08%		TOMTOM	7.68	-0.38%	
HOME DEPOT INC	131.57	0.27%		TOTAL SA	44.10	0.01%	
INTEL CORP	35.44	0.68%		UNILEVER NV-CVA	37.38	1.85%	
JOHNSON&JOHNSON	114.13	0.94%		W.P. STEWART HOL	346.62	0.00%	
LINKEDIN CORP-A	195.15	0.12%		SCOTTIABANK FUNDS	24-Nov		
MICROSOFT CORP	60.53	0.22%		MONEY MARKET	13.0744	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	83.46	0.94%		US DOLLAR BOND	2.6195	-0.20%	
ROYAL DUTCH-ADR	50.18	-0.24%		GLOBAL GROWTH	2.5935	0.18%	
STARBUCKS CORP	57.43	-0.28%		US GROWTH	13.8048	0.33%	
TWITTER INC	18.06	-0.88%		CANADIAN GROWTH FUNDS	2.6208	-0.50%	
WAL-MART STORES	71.23	0.56%		24-Nov			
WHOLE FOODS MKT	30.93	-0.64%		BGF CONT EUR FLEX	20.70	0.87%	
EXCHANGE TRADED FND	25-Nov			BGF EMTK BOND	16.70	-0.36%	
ALERIAN MLP - AMLP	12.23	-0.65%		BGF FIX INC GBL OP	13.37	0.00%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48.25	0.47%		BGF GBL ALLOCATION	50.07	-0.30%	
ISH IBIOXX HY BD - HYG	85.73	0.13%		BGF USD CORE BOND	16.73	-0.06%	
ISH SELECT DIV - DIVY	87.61	0.65%		BGF USD HY YIELD BND	29.49	-0.07%	
ISH MSCI EMTK - EEM	35.25	0.48%		TEMPLETON GBL BND	23.01	0.00%	
ISH MSCI PAC - EPP	41.39	0.85%		TEMPLETON ASIAN SM	40.95	-0.15%	
ISH RUSSELL - IWV	131.95	0.34%		CURRENCIES	25-Nov		
ISH S&P 500 - SPY	121.77	0.36%		YENUSD	113.1900	-0.17%	
ISH EUROPE - IEV	37.32	0.81%		EURUSD	1.0593	0.36%	
POWERSH-QQQ	118.80	0.32%		CANUSD	1.3519	0.16%	
POWERSHARES DB C	15.01	-0.73%		GBPUUSD	1.2456	-0.04%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	35.56	0.31%		COMMODITIES	25-Nov		
SPDR S&P MID 400	298.69	0.29%		OIL WTI	45.96	-4.17%	
SPDR S&P 600 SMA	121.78	0.32%		GOLD	1184.24	-0.02%	
VANGUARD REIT - VNQ	80.18	0.58%		SILVER	16.5280	1.31%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.15	-0.52%		WHEAT	423.7500	-0.82%	
Source Bloomberg							

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Moeder Carol uit
The Brady Bunch overleden



Foto: AFP / Frederic J. Brown

Actrice Florence Henderson, die vooral bekend werd als moeder Carol Brady uit de sitcom The Brady Bunch, is op 82-jarige leeftijd overleden. Ze overleed in het bijzijn van vrienden en familie, meldden Amerikaanse media gisteren.

Henderson begon haar carrière in de jaren vijftig met een rol in de musical Carousel en speelde vervolgens in diverse producties mee. Haar echte doorbraak kwam echter in 1969, toen ze de rol van Carol Brady in The

Brady Bunch op zich nam. De serie draaide om een alleenstaande vrouw met drie dochters, die trouwt met een weduwnaar die ook drie kinderen heeft. De serie bleek een groot succes. Nadat de serie in 1974 werd stopgezet verscheen Henderson in diverse spin-offs van The Brady Bunch. Ook speelde ze rollen in Murder, She Wrote, The Love Boat en L.A. Law. Haar laatste grote televisieoptreden was in 2010, toen ze deelnam aan Dancing With the Stars.

Geef de Belg zijn
eigen frieten maar



Foto: Shutterstock

Vlaanderen maakt zich op voor de Week van de Friet, die maandag begint. Om de stemming te verhogen, is een promotiefilmpje gemaakt waarop een Belg met zijn gezin Nederland binnenrijdt, na de grens met een omdraait en zich naar België terugspoedt om in een 'frietkot' echte Vlaamse frieten te gaan eten. "Nog efkes", roept vader als het bord Nederland op-

doemt. Direct erna trapt hij op de rem, keert en koerst naar de frituur waar het gezin zich op de friet met een vette klodder mayonaise stort. "Zo wordt het gevoel van thuiskomen gecreëerd, dat is het grappige en herkenbare scenario", licht Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing (Vlam) gisteren in een persbericht toe. Vraag een Belg immers wat

hij als eerste doet als hij uit het buitenland terugkomt en hij zegt: frieten eten.

Bijna de helft van alle Vlamingen eet minstens eens per maand frieten bij zijn favoriete patatkraam. Dat kan best meer, vinden de frituristen, de professionele frietenbakkers. In 2000 lanceerden zij de Week van de Friet, en een Vlaams frietlied.

Biermagnaat laat
dorp veel na, maar geen geld

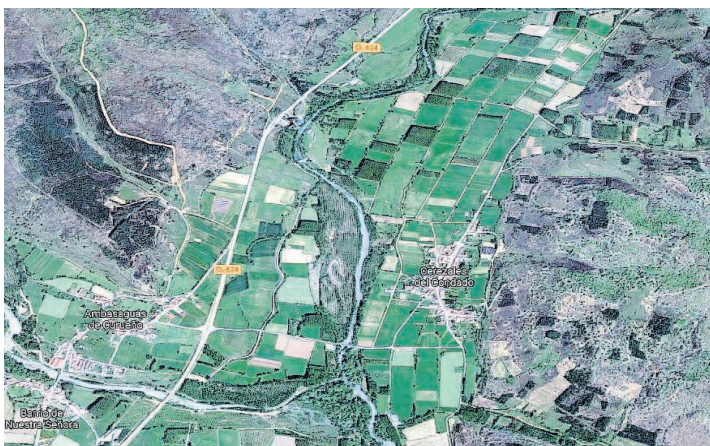


Foto: Shutterstock

De inwoners van het Spaanse dorpje Cerezales del Condado hebben geen cent gekregen van de overleden baas van het moederbedrijf van bierbrouwerij Corona. Diverse media meldden donderdag en gisteren dat Antonino Fernández, die het dorp in 1949 verruilde voor Mexico, alle 110 inwoners 2 miljoen euro had nagelaten. Vooral de Britse tabloidpers smulde van het verhaal. Maar er klopt niets van, maakten zowel bewoners als de stichting die de bierbaas en zijn vrouw bij leven oprichtten gisteren duidelijk. Vermoedelijk komt de canard voort uit een artikel dat na zijn dood in de krant *Diario de León* ver-

scheen. "Daarin stond dat hij meer dan 200 miljoen aan zijn familieleden heeft nagelaten", zei een woordvoerder van de Fundación Cerezales Antonino y Cinia tegen de Britse krant *The Guardian*. Maar dat geld gaat niet naar zijn vroegere dorpsgenoten. Van een kater is voor hen overigens geen sprake. Fernández heeft jarenlang veel geïnvesteerd in zijn geboortedorp. "Dankzij Don Antonino's giften hebben we schoon, stromend water in onze huizen, zijn alle wegen opnieuw geasfalteerd en is de kerk compleet gerestaureerd", somde bareigenaar Maximino Sánchez op.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Cpost-medewerkers



Onlangs heeft Cpost drie medewerkers in het zonnetje gezet. Sharine de Windt (m) ging in het derde kwartaal van dit jaar met pensioen, Micheal Jamanica (l) en Rensley Troeman waren beiden 25 jaar in dienst. Cpost International NV bedankt hen allen voor hun jarenlange inzet voor het postbedrijf.

Peru laat 21 ton illegaal vuurwerk ontploffen

Peru heeft 21 ton illegaal vuurwerk in beslag genomen en vervolgens op een kleurrijke manier tot ontploffing gebracht. Dat gebeurde in het Andesgebergte bij de hoofdstad Lima. Verantwoordelijk voor het spektakel is de wapencontrole-eenheid. Het is de grootste ontploffing in de geschiedenis van de eenheid. Peru heeft ongeveer de strengste voorschriften van Latijns-Amerika als het om vuurwerk gaat. In 2001 kwamen bij een brand in een vuurwerkmagazijn 280 mensen om, nadat een verkoper in een vuurwerkwinkel een stuk vuurwerk aanstak om het te demonstreren aan een klant.



Foto: Shutterstock

'Trump heeft al een muur gebouwd'

Voor de verkiezingsbelofte van Donald Trump om een muur langs de grens met Mexico te bouwen, heeft de onroerendgoedmagnaat en aankomend president van de VS al praktische ervaring opgedaan. *The New York Times* berichtte vandaag dat Trump in conflicten met buuren van zijn Noord-Schotse golfbaan daar bomen, muren en aarden wallen heeft neergezet. De buuren weigerden hun eigendom aan Trump

te verkopen en moeten het nu zonder uitzicht op zee stellen. Ook heeft Trumps onderneming in Schotland rekeningen voor de ongewenste versperringen aan de slachtoffers ervan gestuurd. Trump zei in de campagne-tijd dat Mexico zelf voor de grensmuur gaat betalen. David en Moira Milne ontdekten op een dag na hun werk, dat er bij hun huis naast Trumps golfbaan hek-ken en bomen waren ge-

plaatst die het uitzicht ont-namen. Ze kregen daar een rekening van 3300 euro voor toegestuurd. Ze hebben als protest de Mexicaanse vlag op hun terrein gehesen. Volgens de Milnes gaat Mexico Trumps rekening ook niet betalen. De Mexicaanse vlag wappert ook bij Susan en John Munro als Trump op de golfbaan is. Hun huis en tuin liggen, nadat ze hadden geweigerd het eigendom te verkopen,

aan twee kanten ingesloten tussen twee bijna vijf meter hoge aarden wallen. Even verderop wappert dan bij Michael Forbes thuis ook het Mexicaanse groen-wit-rode dundoek met in het midden een adelaar die een slang verslindt. Forbes heeft Trump niet vergeven dat hij hem publiekelijk 'een misbaksel had genoemd, dat als een varken in een krot leefde', toen Forbes zijn woning niet wilde verkopen.

Woede over 'feodaal paleis' Indiase politicus

Een Indiase deelstaatbestuurder heeft verontwaardiging gewekt door een kolossaal paleis voor zichzelf te laten bouwen. Het neoclassicistisch aandoende gebouw beslaat zo'n tienduizend vierkante meter in de stad Hyderabad. Het heeft een hal waar vijfhonderd mensen in passen, kogelwerende ramen en badkamers en is helemaal 'vastu'.

Dat laatste wil zeggen: in lijn met de hindoeïstische ideeën over architectuur en inrichting, vergelijkbaar met het Chinese Feng Shui. Onder leiding van een goeroe werd het nieuwe onderkomen ingewijd, berichtte de BBC gisteren. Het 'feodale paleis', zoals een politiek commentator het noemde, kostte omgerekend bijna 7 miljoen euro en is speciaal gebouwd voor Kalvakuntla Chandrashekar Rao. De politicus, kortweg KCR genoemd en ondanks



Foto: Shutterstock

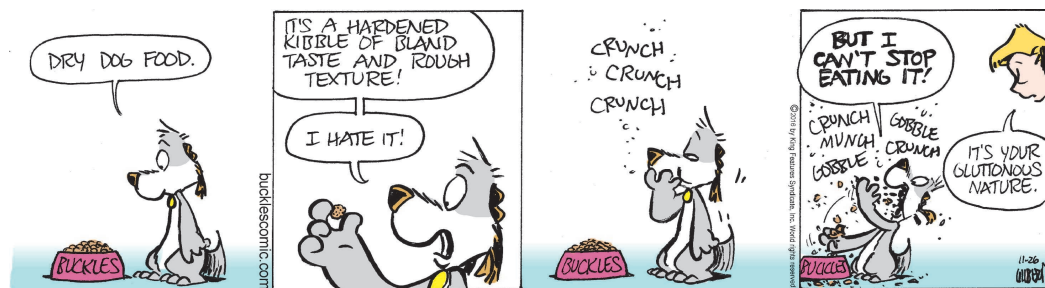
zijn uitgavenpatroon een populair bestuurder, is premier van de deelstaat Telangana. Hij gaat het gebouw niet al-

leen privé gebruiken, maar heeft er ook zijn kantoor. In de negentiende-eeuwse regeringsgebouwen ver-

derop in de stad komt KCR liever niet. Die laat hij liever slopen vanwege hun belabberde vastu.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Feyenoord complimenteert supporters

MANCHESTER — Feyenoord heeft alle meegereisde supporters bedankt voor de wijze waarop ze hun club hebben vertegenwoordigd in het verloren Europa League-duel met Manchester United donderdag. De club uit Rotterdam ging op Old Trafford met 4-0 onderuit, maar de voetbalfans gedroegen zich keurig. “Dat is een compliment waard”, zei algemeen directeur Eric Gudde gisterochtend op de luchthaven van Manchester.

Volgens Gudde lagen de club en het legioen rond het duel nadrukkelijk onder een vergrootglas. “De supporters hebben zich

gelukkig van hun beste kant laten zien en zich in Manchester ware ambassadeurs van Feyenoord en Rotterdam getoond.” Ook

Manchester United en de plaatselijke politie hadden niets dan lof voor de circa 7000 fans van Feyenoord, aldus de koploper van de eredivisie. Een herhaling van de rellen vorig jaar in Rome, waar de clubleiding zo voor vreesde, bleef voor, tijdens en na de wedstrijd uit. Het uitduel met AS Roma in de Europa League werd toen overschaduwd door het wangedrag van een aantal Feyenoord-

supporters dat een berg aan vernielingen aanrichtte. In Manchester maakten de fans er echter een mooi voetbalfeest van, ondanks het teleurstellende resultaat. “Voor de selectie, de club maar zeker ook voor deze supporters hoop ik dat we over twee weken in De Kuip tegen Fenerbahçe overwinning in de Europa League kunnen afdwingen”, blikt Gudde vooruit.

Rooney overtreft Van Nistelrooij in Europa

MANCHESTER — Ruud van Nistelrooij mag zich niet langer de topscorer aller tijden van Manchester United in Europa noemen. De Brabantse spits werd donderdag afgelost door Wayne Rooney, met wie hij het record al een tijdje deelde. Rooney tekende in de confrontatie met Feyenoord in de Europa League voor zijn 39e Europese doelpunt voor Manchester United. De Engelsman overtrof Van Nistelrooij, die tussen 2001 en 2006 in totaal 38 doelpunten voor de ‘Mancunians’ maakte in de Europese competities.

Rooney had wel beduidend meer tijd nodig dan Van Nistelrooij. De nu 31-jarige spits speelt al sinds 2004 in

het rode shirt van ManUnited. Ruim twaalf jaar later heeft hij Van Nistelrooij overtroffen. Rooney opende tegen Feyenoord in de 35e minuut de score, door de bal over doelman Brad Jones te wippen na een steekpass van Zlatan Ibrahimovic. Rooney is ook al de topscorer aller tijden van de Engelse nationale ploeg.



Foto: AFP / Oli Scarff

Wayne Rooney na zijn openingsdoelpunt tegen Feyenoord in de Europa League deze week, waarmee hij Ruud van Nistelrooij versloeg als topscorer allertijden voor Manchester United.

Verstappen tweede in derde training

ABU DHABI — Max Verstappen heeft vandaag bij de derde en laatste vrije training van de Formule 1 in Abu Dhabi de tweede tijd neergezet. De Nederlander was alleen langzamer dan Sebastian Vettel in zijn Ferrari.

De Duitser reed zijn snelste rondje in 1.40,775. Verstappen hoefde maar weinig toe te geven (1.40,912). De Nederlander van Red Bull klokte gisteren nog een derde en vierde tijd in de eer-

ste twee trainingen. Lewis Hamilton eindigde vandaag als vierde in de afsluitende oefensessie. Hij was net iets rapper dan Nico Rosberg, zijn Duitse ploeggenoot bij Mercedes die de vijfde tijd

liet noteren. In de Grote Prijs van Abu Dhabi valt de beslissing voor de wereldtitel. Rosberg leidt het kampioenschap met twaalf punten voorsprong op Hamilton. Verstappen staat nu vijfde en hoopt nog op een vierde plaats. Daarvoor moet de Limburger meer dan vijf punten goedmaken op Vettel.

Schaatsers Lotto-Jumbo mijden Astana

ASTANA — De Nederlandse schaatsers van Lotto-Jumbo komen over anderhalve week niet uit op de wereldbekerwedstrijden in Astana. Volgens een woordvoerder van de ploeg kiezen ze voor een trainingskamp in het Italiaanse Collalbo. Kopman Sven Kramer had al besloten niet naar Kazachstan te reizen. Patrick Roest, Douwe de Vries, Kjeld Nuis en Jan Smeekeens volgen zijn voorbeeld. Ook topschaatsers als Jorrit Bergsma (Clafis) en Ireen Wüst (Justlease.nl) zien af van de trip naar Astana.

Arisz operationeel directeur Ajax

AMSTERDAM — Rutger Arisz is vanaf 1 december de nieuwe operationeel directeur van Ajax. De oud-roeier is aangesteld om Edwin van der Sar te ondersteunen. Oud-doelman Van der Sar werd eerder deze maand aangesteld als algemeen directeur en is ook nog eens voorzitter van het technisch hart van de club uit Amsterdam.

De 46-jarige Arisz, geboren in Groningen, studeerde rechten in Amsterdam en werkte vervolgens vier jaar als advocaat bij Houthoff Buruma op het gebied van bouw en vastgoed. Hij was jurist en manager voor Schiphol en begeleidde de verbouwing en uitbreiding van een terminal op JFK International Airport, waarvoor hij met zijn gezin naar New York verhuisde. Als roeier nam Arisz deel aan de Olympische Spelen in Barcelona (1992) en won hij onder meer goud op de wereldkampioenschappen van 1989. Arisz blijft voorzitter van de Nederlandse roeibond.

Arena opvolger bondscoach Klinsmann VS

CHICAGO — Bruce Arena is aangesteld als de nieuwe bondscoach van de Amerikaanse voetbelploeg. De 65-jarige Amerikaan is de opvolger van Jürgen Klinsmann die maandag werd ontslagen vanwege tegenvallende resultaten.

Arena coachte de ploeg al van 1998 tot 2006. Op het WK van 2002 werden onder zijn leiding de kwartfinales bereikt. Hij krijgt de taak om de formatie naar het WK van 2018 in Rusland te leiden. Onder Klinsmann begonnen de Amerikanen slecht aan de kwalificatiereeks. De equipe staat in zijn groep zesde en laatste, na nederlagen tegen Mexico en Costa Rica. Alleen de beste drie teams plaatsen zich rechtstreeks voor het WK. Volgens voorzitter Sunil Gulati van de Amerikaanse bond was Arena de topkandidaat voor de functie. De opvolger van Klinsmann neemt het zelf een eer om weer bij de nationale ploeg aan de slag te kunnen gaan. “Ik heb er alle vertrouwen

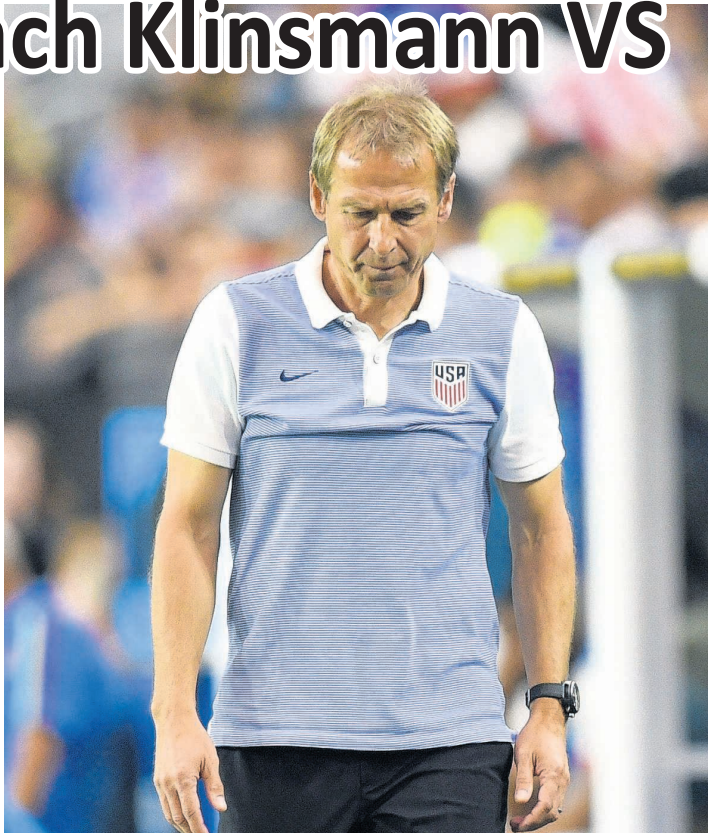


Foto: AFP / Mark Radston

Jurgen Klinsmann tijdens de Copa América Centenario dit jaar.

in dat we vanaf nu de juiste stappen gaan zetten om weg naar het WK van 2018”, aldus Arena. Klinsmann was sinds 2011 bondscoach van de Verenigde Staten. Daarvoor was de oud-topspits

van 2004 tot 2006 bondscoach van de Mannschaft. Klinsmann leidde Duitsland op het WK van 2006 in eigen land derde. Van 2008 tot 2009 trainde de Duitser Bayern München.

‘Duitse grand prix niet op F1-kalender 2017’

ABU DHABI — Duitsland moet het volgend jaar zonder Formule 1-race doen. Het Duitse vakblad *Auto, Motor und Sport* meldt dat de Formule 1-teams een lijst hebben gekregen met de grands prix voor volgend jaar, zodat ze vluchten en hotels kunnen boeken. De race op het circuit van Hockenheim staat daar niet op.

Volgens eerdere berichten zou Hockenheim op 30 juli 2017 gastheer zijn van de Duitse grand prix. De organisatie had echter proble-

men om de financiën rond te krijgen. In 2015 kon de Duitse race ook al niet doorgaan wegens geldgebrek. Dit jaar

was er wel een race, mede omdat Formule 1-baas Bernie Ecclestone de vergoeding had verlaagd. “Het is niet de bedoeling dat we dat weer doen”, liet de Brit al weten. De Internationale Autosportfederatie FIA komt op 30 november in Wenen bijeen om de definitieve kalender te maken.

Wolff blijft bondscoach baansprinters

NIEUWEGEIN — René Wolff blijft de komende jaren bondscoach van de baanwielrenners. Technisch directeur Johan Lammerts van de wielerbond KNWU maakte dat donderdag bekend.

De KNWU deed lang over de contractverlenging van de Duitse coach, wat tot forse kritiek leidde van enkele baanwielrenners. De bond heeft nu alsnog besloten de verbintenis van Wolff te verlengen. “Ik heb onlangs

een fout gemaakt door in de media interne zaken te benoemen die niet in de media thuishoren”, zegt Wolff in het persbericht van de KNWU. “Ook zijn er door ‘mijn’ atleten uitspraken gedaan die niet kloppen. Dat heeft het

verhaal een onjuiste en verkeerde wending gegeven”, aldus de bondscoach, die deze zomer met Elis Ligtlee en Matthijs Büchli successen vierde tijdens de Olympische Spelen in Rio.

In de technische staf maakt voormalig wielrenster Loes Gunnewijk haar opwachting als bondscoach bij de juniors op de weg.

Eis van 10,5 jaar cel en boete tegen Eto’o

BARCELONA — Het Openbaar Ministerie in Spanje heeft 10,5 jaar celstraf geëist tegen de voetballer Samuel Eto’o. Volgens de aanklacht die donderdag werd neergelegd bij een rechtbank in Barcelona eist het Spaanse OM van de huidige speler van Antalyaspor ook een boete en terugbetaling van in totaal 18 miljoen euro. Dat meldt persbureau *EFE* op basis van bronnen bij justitie.

De voormalige aanvoerder van Kameroen wordt ervan beschuldigd dat hij in de periode van 2006 tot 2009 voor 3,87 miljoen euro belasting heeft ontdoken.

Eto’o, destijds speler bij FC Barcelona, zou dat geld hebben

verdiend met beeldrechten. Naast Eto’o zijn ook zijn zaakwaarnemer José María Mesalles en de Spaanse vertegenwoordiger van het Hongaarse bedrijf Tradesport and Marketing KFT, Manuel de Jesús Lastre, aangeklaagd.



Foto: AFP / Bnu Garcia

Samuel Eto’o in 2007.

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

ta presenta programa di

ORANGE ARUBA 2016

NOV 25

Apertura di “Orange Aruba 2016”
Fort Zoutman, 7:00 pm - 9:00 pm. *Priva*

NOV 26

Campaña: “Orange your Underwear” (November 25 - December 10)
Presenta pa studentenan di IPA: Cu compra di 1 underwear pa hende muhe of mucha muhe na pacusanan participante, por compra 1 underwear na prijs reduci pa clientenan den shelter di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

NOV 27

Celebracion musical: “Celebrando un bida sin violencia contra hende muhe”
Presenta pa Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Barco Freewinds, 8:00 pm - 10:00 pm. Ticket pa publico Afl. 50,- pa persona

NOV 28

“Information & Donation Booth” na show di baile “Our Heroes”
Cu colaboracion di Club di Movimiento
Lobby Cas di Cultura, 7:00 pm - 10:00 pm. Por hanja informacion y hasi donacion di articulonan pa esnan cu ta keda den shelter

NOV 28

Seminario: “Genero (gender) & Igualdad”
Presenta pa CEDHEM
MFA Paradera, 7:00 pm - 9:00 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 02

Dialogo Publico: “Kiko ta e solucion pa Violencia Domestico?”
Presenta pa Universidad di Aruba
Zaal A, Universidad di Aruba, 6:30 pm - 8:30 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 04

Presentacion: “E balor di nos mucha muhanan”
Presenta pa Aruba Padvindsters Gilde
Mainstreet San Nicolas, 5:00 pm; Parada di drumband y Club Sta. Teresita, 6:00 pm; Presentacion muchanan di Aruba Padvindsters Gilde. Entrada gratis pa publico

DEC 06

Charla tocante violencia domestico contra hende muhe y mucha muhe
Presenta pa Stichting Rancho
Rancho, 7:00 pm - 9:00 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 08

Sketch teatral y dialogo:
“Hende homber y e rol cu e ta hunga den e problema y e solucion”
Presenta pa Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
MFA Noord, 7:00 pm - 9:00 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 09

Training: “Awareness Training Human Trafficking”
Presenta pa Taskforce Mensenhandel
Cas di Cultura, 8:30 am - 4:30 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 10

Clausura di “Orange Aruba 2016”
Fort Zoutman, 7:00 pm - 9:00 pm. *Entrada gratis pa publico*

Violencia contra Hende Muhe y Mucha Muhe Ta Inaceptabel. Ban Stop Awo!

Lo tin lecturanan presenta pa Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad tambe na scolnan y na companianan.

Women Empower Network lo ta presente na tur actividad y parti de e fondonan colecta cu benta di nan armband special to bai na beneficio di FHMD